

Baza noclegowa
99 miast



naszemiasto.pl
partner @ wp.pl

Dziennik Bytowski

Dziennik
Bałtycki

nr 43 (336)

piątek 22 października 2004 r.

w środę

z Dziennikiem
Bałtyckim

Auto

+moto
+gratka

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

BYTÓW / MIASTKO / KOŁCZYĞŁOWY / LIPNICA / BORZYTUCHOM / PARCHOWO /
STUDZIENCE / TUCHOMIE / CZARNA DĄBRÓWKA / TRZEBIELINO

Bytów. Prywatyzacyjny serial w odcinkach

ZNOWU FIASKO



Kiedy bytowski PPKS zostanie sprywatyzowany? Tego nikt nie wie.

Fot. Leszek Literski

Kolejna próba prywatyzacji bytowskiego PPKS zakończyła się fiaskiem. Informowaliśmy o tym w poniedziałek, 18 października. Wojewoda zerwał rozmowy z dwoma przedsiębiorstwami: Jantar ze Słupska i Tamex z Warszawy, a to oznacza, że cały proces, po raz kolejny, musi ruszyć od początku. Prywatyzacja PPKS przypomina już serial, którego końca nie widać. Pierwsze prywatyzacyjne przymiarki pojawiły się już w 1999 roku. Dyrektor zaproponował utworzenie spółki pracowniczej. Każdy z pracowników otrzymał deklarację, w której miał się określić, jaką kwotę jest skłonny wpłacić na akcje. Wypadało po około 4,5 tys. zł na osobę. Dodatkowo dyrektor zaproponował pożyczki z funduszu socjalnego w wysokości 1,5 tys. zł. Pracownicy nie zgodzili się.

Gdyby zaakceptowali moją propozycję prywatyzacji w 2001 roku, to dzisiaj byłibyśmy współwłaścicielami tego przedsiębiorstwa i mielibyśmy firmę spleconą - zapewnia Kazimierz Borzyszkowski, dyrektor zakładu. Teraz wielu na pewno tego żałuje.

Kolejnym rozwiązaniem miało być przejęcie bytowskiego PPKS przez francuską firmę Connex Transport. Francuzi chcieli zainwestować w przedsiębiorstwo i kupić nowe autobusy. Rozmowy zostały zerwane. Inną propozycją był wariant konsolidacyjny, czyli połączenie 3 zakładów w Bytowie, Słupsku i Chojnicach. Na takie rozwiązanie nie zgodziła się żadna ze stron. Pracownicy zwrócili się natomiast do rady nadzorczej z prośbą, aby ponownie rozważyć propozycję utworzenia pracowniczej spółki leasingowej.

Dyrektor spotkał się z przedstawicielami załogi w celu omówienia zasad przeprowadzenia referendum. Uczestniczyć w nim mogli jedynie ci, którzy są zatrudnieni na pełnym etacie. Każdy miał, w deklaracji przedstawionej przez dyrektora, określić się, czy chce przystąpić do spółki pracowniczej i ile zamierza wykupić udziałów. Jedna akcja była warta 500 złotych. Niestety większość załogi wstrzymała się od głosu. Za wszystkie nieudane próby prywatyzacyjne związkowcy obwiniają jednak dyrektora. Chcieli nawet, aby wojewoda go odwo-

łał. Wysłali w tej sprawie oficjalne pismo. Zarzucali dyrektorowi działanie na szkodę pracowników oraz przedsiębiorstwa.

- Dzięki niemu w okresie letnim sporo autobusów stoi na kołkach - twierdzi jeden ze związkowców. - Żadna z firm ani osób prywatnych nie chce nas wynająć, gdyż mamy najwyższe ceny w Polsce na te usługi, a zarządca nie chce tego zmienić. Także bilety autobusowe są najdroższe. My jako związkowcy szukamy rozwiązania, ale on wszystko blokuje.

Kontrola przeprowadzona w PPKS-ie, przez pracowników Urzędu Wojewódzkiego, wykryła uchybienia, ale nie były one aż tak poważne, aby odwołać dyrektora.

Ostatnia próba prywatyzacji rozpoczęła się wiosną tego roku. Do rokowań

przystąpiły trzy firmy: Jantar ze Słupska, zajmujący się ochroną obiektów, Tamex z Warszawy działający w branży budowlanej oraz Connex Transport.

Ostatnie przedsiębiorstwo odpadło od razu, z powodu niespełnienia wszystkich wymogów. Związkowcom nie odpowiadała żadna z propozycji.

W ubiegłym tygodniu rokowania zostały zerwane. Jedna z firm okazała się niewiarygodna, a druga przedstawiła za niską cenę.

- Nie wybraliśmy żadnego z oferentów - tłumaczy Anna Dyksińska, rzecznik prasowy wojewody. - Przede wszystkim leży nam na sercu dobro przedsiębiorstwa. Nie możemy sprzedać tej firmy za przysłowiową złotówkę. Będziemy musieli cały proces prywatyzacyjny rozpocząć od nowa.

Leszek Literski

Łakomy kęsek

Urząd Wojewódzki ogłosi teraz kolejny przetarg. W grę wchodzi sprzedaż firmy lub aport do spółki z udziałem skarbu państwa. Wojewoda skłania się ku drugiemu rozwiązaniu. Bytowski PPKS ma dwie bazy: w Bytowie i w Miale. Zatrudnia około 250 pracowników. Firma jest warta 13 milionów złotych i przynosi niezły dochód. To na pewno łakomy, ale też i drogi kęsek dla inwestorów.

2-3 Powiat. Wybrali egzaminy



W przyszłym roku po raz pierwszy uczniowie zdawać będą nową maturę. Na razie obejmie tylko absolwentów liceów profilowanych. To dla nich

wielkie wyzwanie. Przygotowania do matury już teraz ruszyły pełną parą. Uczniowie wybrali przedmioty, z których będą zdawać egzaminy.

R E K L A M A

teraz w poniedziałek

z Dziennikiem

dodatek

Praca

+szkoła
+szkolenia

Superkarta
karta do tanich rozmów

Superkarta
do tanich rozmów

- 50 groszy za minutę (z 120 darmowych minut ogólnie)
- do 120 darmowych minut ogólnie
- 1 sekundowe naliczanie
- wszystko to bez dodatkowych opłat przez cały czas trwania umowy

• Bytów
ul. Wojska Polskiego 35, tel. (0-59) 822-21-14.
• Miałko
ul. Armii Krajowej 19/8, tel. (0-59) 857-87-30.
GSM (0-603) 60-50-90

COLTEX
DAKAR

Plus



piątek 22 października 2004 r.

Dziennik Bałtycki

Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

db.bytow@prasabalt.gda.pl

WYBRANE Z TYGODNIA

■ Karetki pod młotek



Fot. Michał Zajst

Komornik zajął wszystkie karetki należące do miastecckiego szpitala! 3 listopada mają być wystawione na licytację. Do tego czasu mogą normalnie jeździć. Co będzie, jeśli zostaną sprzedane? Kilkanaście tysięcy osób może zostać pozbawionych pomocy. Karetki z odległych o kilkadziesiąt kilometrów Bytowa, Słupska czy Człuchowa, mogą nie zdążyć dojechać na czas. Aby zapobiec takiej sytuacji potrzeba 100 tysięcy złotych, ale tych pieniędzy nie ma.

(Dziennik Bałtycki z 16 października)

■ Czekają na stypendia

930 studentów i 1300 uczniów ubiega się o stypendia z Europejskiego Funduszu Społecznego. Wszyscy złożyli już odpowiednie wnioski i teraz czekają na ich weryfikację. Ilu może otrzymać pieniądze? Raczej niewielu. Powiat wniosł o przyznanie 125 tysięcy złotych dla studentów oraz 739 tysięcy dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Na całym Pomorzu do podziału jest 16 milionów. Za miesiąc okaże się ile pieniędzy otrzyma powiat bytowski, a pierwsze stypendia mają zostać wypłacone w grudniu.

(Dziennik Bałtycki z 18 października)

■ Przewodniczący zostaje

Mirosław Harsym został ponownie przewodniczącym zarządu bytowskiego koła Związku Ukraińców w Polsce. Będzie pełnił tę funkcję przez kolejne 4 lata. Podczas wyborów zmieniony został zarząd związku.

(Dziennik Bałtycki z 18 października)



Fot. Leszek Literski

■ Chcą współpracować

Władze powiatu bytowskiego chcą współpracować z niemiecką wyspą Rugią. Pierwsze kroki do tej współpracy poczyniły już gminy Trzebielino i Studzienice. W gminie Studzienice od 16 października gościli przedstawiciele gminy Lohme z niemieckiej wyspy Rugii. Poza Studzienicami najbliższe podpisanie partnerskiej umowy są przedstawiciele Trzebielina, którzy razem ze starostą pojedą do Niemiec, aby nawiązać współpracę z gminą Ummanz. Powiat bytowski ma natomiast współpracować z całym landem Rugia.

(Dziennik Bałtycki z 19 października)

Uwaga. Zimą możesz pomóc Nie bądź obojętny



Miejsz w schroniskach w całym regionie nie brakuje. Tylko nie zawsze bezdomni chcą tam zamieszkać.

Fot. APR-SAS

Mężczyzna przewrócił się i zmarł przy drodze. Takie zgłoszenie otrzymali policjanci. Był to, jak się okazało, 41-letni mieszkaniec Świerzna, który dzień wcześniej w drodze do domu po libacji alkoholowej przewrócił się i zasnął. Był w towarzystwie, też pijanego, kompana, który mu nie pomógł, zostawiając przy drodze. To pierwszy tej jesieni taki przypadek i zarazem pierwsza ofiara chłódów. Zima dopiero przed nami.

- Apelujemy, aby każdy kto widzi człowieka leżącego na ulicy spróbował mu pomóc - mówi Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej. - Można przecież wezwać pogotowie lub policję. Pozostawienie człowieka leżącego na drodze przy niskiej temperaturze to skazywanie go na śmierć.

Pierwsze chłody, które były w ubiegłym tygodniu nie przestraszyły jeszcze najbardziej zagrożonych osób, czyli bezdomnych. W miasteczkiej noclegowni, która jest czynna od początku października mieszka tylko 6 osób.

- Dysponujemy 20 miejscami - wyjaśnia Wojciech Kwaśniewski, kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Miastku. - Chętni do zamieszkania znajdują się, gdy przyjdą mrozy. Teraz jakoś jeszcze dają sobie radę.

Boją się

Bezdomni na ogół unikają noclegowni z powodu regulaminu. W schroniskach nie można w ogóle pić alkoholu. Osoba pod wpływem alkoholu nie zostanie też przyjęta.

Miasteczkie schronisko nigdy nie jest przepełnione. Nawet zimą jest tam maksymalnie 16-17 lokatorów, chyba, że są naprawdę duże mrozy. O miejsca noclegowe można się też starać w Bytowie. Policjanci zapewniają, że są w stanie, w razie potrzeby, znaleźć wolne miejsce, nawet w najbardziej mroźne dni.

- Schronisk w okolicach Bytowa nie brakuje - zapewnia Burnicki.

(GG)

Pomóż

Jeśli widzisz osobę leżącą na ulicy, lub wiesz, że ktoś mieszka zimą w szałasie czy rozpadających się budynkach możesz pomóc. Wystarczy zawiadomić policję, pogotowie lub ośrodek pomocy społecznej.

Oklaski. Dilerzy pod kluczem

Nie dla narkotyków

Policjanci z powiatu bytowskiego odnoszą sukcesy w walce z dilerami narkotyków. Do aresztu trafili już podejrzani o rozprowadzanie amfetaminy i haszyszu z Bytowa i Miastka. W ubiegłym tygodniu patrol policji zatrzymał do kontroli drogową na ulicy Gdańskiej hondę civic. Autem jechali dwaj bytowiacy: 28-letni Rafał M. i 23-letni Łukasz D. W ubrani Rafała M. policjanci znaleźli 2 gramy haszyszu i 100 miligramów amfetaminy. Policjanci tego samego dnia przeszukali dokładnie nie tylko samochód, ale i ich

mieszkania. Więcej narkotyków nie znaleźli. Łukasz D. został zwolniony do domu. Rafał M. pozostał w policyjnym areszcie. Policjanci ustalili też drugą osobę, która może mieć związek z rozprowadzaniem narkotyków. Jest to 22-letni Andrzej P. Obaj decyzją Sądu Rejonowego w Bytowie zostali aresztowani tymczasowo na 3 miesiące. Przebywają teraz w areszcie w Chojnicach.

Pod koniec września grupę dilerów narkotyków rozbili też miasteczcy policjanci. Zatrzymali 4 mężczyzn, w wieku od 20 do 28 lat. Wszy-

scy zostali aresztowani na trzy miesiące. Rozprawdzali oni narkotyki w różnego rodzaju lokalach, głównie w Miastku i okolicach, ale także w Kępicach. U jednego z zatrzymanych policjanci znaleźli ponad 6 gram amfetaminy i doniczkę, w której rośl krzak konopi indyjskich. U pozostałych osób były różne akcesoria między innymi waga, woreczki strunowe i inne drobiazgi.

Przypomnijmy, karalne jest nie tylko rozprowadzanie narkotyków, ale też ich posiadanie, nawet w minimalnej ilości.

(GG)

Warto wiedzieć Już się

W przyszłym roku po raz pierwszy uczniowie zdawać będą nową maturę. Na razie obejmie tylko absolwentów liceów profilowanych. To dla nich wielkie wyzwanie. Przygotowania do matury już teraz ruszyły pełną parą. Nic dziwnego. Przyszłoroczna matura rozpocznie się bowiem już w połowie kwietnia.

- Zacznie się egzaminami ustnymi, dokładnie 18 kwietnia - tłumaczy Stanisław Kozyrczowski, dyrektor Zespołu Szkół Ekonomiczno Rolniczych w Bytowie. - Do końca września wszyscy uczniowie objęci nową maturą musieli zadeklarować z czego będą pisali egzamin dojrzałości.

Na pewno z języka polskiego. Obowiązkowy jest też język obcy. Większość uczniów wybiera język angielski lub niemiecki. Jednak są i tacy, którzy napiszą maturę z języka francuskiego (21 uczniów ZSO Bytów-dop. red.) i rosyjskiego (42 uczniów ZSZ Bytów, 16 ZSO Miastko i 25 uczniów ZSO Miastko-dop. red.). Trzeci przedmiot obowiązkowy mogli już wybrać dowolnie. Najpopularniejsze wśród młodzieży z powiatu bytowskiego są: historia i wiedza o

Powiat bytowski.

Kataklyzm

Jak powiat bytowski jest przygotowany na klęski żywiołowe? Dobrze, a przynajmniej tak wynika z prac zarządu powiatowego zespołu reagowania kryzysowego. 8-osobowy zespół oraz przedstawiciele zakładu energetycznego, nadleśnictwa, policji, pogotowia, obrony cywilnej i innych jednostek współpracujących szczegółowo analizowali, jak można zapobiec takim zdarzeniom i jak postępować na skutek klęski.

- Wspólnie założyliśmy symulowaną sytuację kryzysową - mówi Stefan Pituch, zastępca komendanta powiatowego bytowskiej straży. - Scenariusz zakła-

Zaproszenie na koncert

Związek Ukraińców w Polsce, koło w Bytowie zaprasza na koncert męskiego chóru Żurawie. Koncert rozpocznie się o godz. 12, 24 października w sali Miejskiego Domu Kultury. W programie jest m.in. muzyka cerkiewna oraz ukraińskie pieśni ludowe i kozackie.

BYTÓW

**Dziennik
Bałtycki**

Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 22 października 2004 r.

UWAGA

■ Lecą za ocean

3 listopada Stanisław Mar-mo-łowski, burmistrz Byto-wa ze starostą bytowskim, Michałem Świątek-Brze-zińskim, wylecą do Stanów Zjednoczonych. Towarzy-szyć im będzie tłumaczka. W Winonie spędzą 10 dni. Celem wizyty jest przede wszystkim nawiązanie współpracy i podpisanie umowy partnerskiej. Winona to niewielkie mia-seczko w stanie Minesota. Mieszkają tam potomkowie Kaszubów, którzy wyemi-growali za ocean, głównie w XIX wieku. Wiele winoń-skich rodzin ma swoje ko-rozenie w Bytowie lub okoli-cach. Jest tam grób Hiero-nima Derdowskiego i mu-zeum kaszubskie. Miesz-kańcy Winony gościli w Bytowie już kilka razy, szu-kając tutaj swoich korzeni. Każdy z uczestników wy-jazdu sam pokryje wszyst-kie koszty. Na miejscu za-kwaterowanie zapewnią burmistrz Winony. (GG)



W tym roku wszyscy zadawali maturę „po staremu”.

Fot. APR-SAS

podejdą do starego egzami-nu dojrzałości jest Zespół Szkół Rolniczych Centrum

Kształcenia Ustawicznego w Łodzi.

Marcin Pacyno

Kto co zdaje

Zespół Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie
Pisemny i ustny obowiązkowy: język polski- 30 osób, język obcy: angielski- 18, niemiecki- 12.
Trzeci przedmiot obowiązkowy pisemny: matema-tyka- 16 osób, historia- 5, biologia- 4, geografia- 3, wiedza o społeczeństwie- 2.

Dodatkowy rozszerzony, ale nie obowiązkowy:
WoS- 14 osób, niemiecki- 2, geografia- 2, historia, fizyka, astronomia, biologia- po 1.

Zespół Szkół Zawodowych w Bytowie
Pisemny i ustny obowiązkowy: język polski- 71 osób, język obcy: niemiecki- 27, rosyjski- 42, an-gielski- 2.

Trzeci przedmiot obowiązkowy pisemny: historia- 2 osoby, biologia- 7, matematyka- 7, geografia- 5, WoS- 7, chemia- 3.

Zespół Szkół Ogólnokształcących w Bytowie
Pisemny i ustny obowiązkowy: język polski- 190 osób, język obcy: angielski- 129 osób, niemiecki- 46, francuski- 21.

Trzeci przedmiot obowiązkowy pisemny: matema-tyka- 81 osób, historia- 54, biologia- 48, chemia-

34, fizyka- 26, geografia- 25, WoS- 43, historia sztuki- 5, informatyka- 1.

Zespół Szkół Ogólnokształcących w Miastku
Pisemny i ustny obowiązkowy: język polski- 152 osoby, język obcy: niemiecki- 90 osób, angielski- 37, rosyjski- 25.

Trzeci przedmiot obowiązkowy pisemny: historia- 40, biologia- 33, geografia- 31, matematyka- 42, fizyka- 2, chemia- 4.

Dodatkowy nieobowiązkowy: niemiecki- 3 osoby, angielski- 4, rosyjski- 1, historia- 5, historia muzy-ki- 1, geografia- 11, WoS- 14, biologia- 6, informa-tyka- 6, matematyka- 7, fizyka- 4, chemia- 13.

Zespół Szkół Mechanicznych w Miastku
Pisemny i ustny obowiązkowy: język polski- 39 osób, język obcy: niemiecki 22, rosyjski- 16. Jedna z powodu choroby jeszcze nie wybrała przedmio-tu.

Trzeci przedmiot obowiązkowy pisemny: geogra-fia- 12 osób, biologia- 5, matematyka- 12, WoS- 7, historia- 1.

Przygotowani na najgorsze im niestraszy

dał, że przez dwa dni wieją silne wiatry połączone z in-tensywnymi opadami deszczu. Na terenie Bytowa i gminy Studzienice 80 proc. mieszkańców pozbawionych jest prądu, na drogach leżą powalone drzewa, zalane są piwnice, a domy podtopione. Wszystkie służby natych-miast zareagowały. Meldunki z każdego sztabu przycho-dziły bardzo szczegółowe i dobrze przygotowane mery-torycznie. Jednostki szybko docierały na miejsce. Koor-dynacja przebiegała bardzo sprawnie. Dzięki takim tren-ingom mamy jasny obraz wszelkich działań poszcze-gólnych jednostek i instytu-cji. Wiemy co należy jeszcze



To jak przygotowany jest powiat na kataklizmy okazuje się dopiero, gdy one nastąpią. Trzeba mieć tylko nadzieję, że poza lokalnymi podtopieniami nic złego się nigdy nie wydarzy.

Fot. G. Gusztyn-Popławska

usprawnić i dopracować. W ogólnej analizie i ocenie wszystkie sztaby wykazały

profesjonalizm i pełną goto-wość.

(GG)

Wydarzenia

::3

PORADNIK PRZEDSIĘBIORCY CZ. 6

■ Opłata za lokal

Prowadząc działalność gospodarczą nie możemy zapomnieć o opłatach za lokal, w którym ją wykonujemy.

Rozpoczynając działalność mamy 14 dni na zgłoszenie tego faktu w referacie podatkowym gminy. W tym czasie musimy się zgłosić w referacie i na odpowiednim druku dokonać zgłoszenia. Urzędy posiadają odpowiednie druki. Znajdują się w nich, oprócz podstawo-wych danych dotyczących firmy i nas samych, rubryki, w których określamy jaki lo-kal posiadamy. Przede wszystkim chodzi o jego po-wierzchnię. Naliczoną opłatę, która jest za metr kwadrato-owy powierzchni użytkowej wnosimy raz w roku. Stawki za lokale przeznaczone na działalność gospodarczą są na podobnym poziomie w ca-łym powiecie bytowskim, choć wydaje się, że powinno być inaczej, gdyż atrakcyjność miejsca handlowego w Byto-wie czy Miastku jest dużo większa niż gdzieś w małej wsi. Co prawda najwięcej zapłacą rzeczywiście przedsiębiorcy prowadzący działalność w Bytowie czy Miastku, ale stawki nie odbiegają znacznie od tych w gminach Czarna Dąbrów-ka czy Lipnica. Inaczej myślą radni gminy Studzienice, któ-rzy uchwalili stawki za lokale przeznaczone pod działalność gospodarczą niemal o połowę niższe.

Marcin Pacyno

Stawki

za metr kwadratowy
Gmina Bytów- 17,31 zł.
Gmina Miastko- 16,60 zł.
Gmina Trzebielino- 14,33 zł.
Gmina Borzytuchom- 13,00 zł.
Gmina Czarna Dąbrówka- 15,50 zł.
Gmina Kołczygłowy- 15,40 zł.
Gmina Lipnica- 15,70 zł.
Gmina Parchowo- 14,25 zł.
Gmina Studzienice- 6,25-7,25-7,50 zł, uzależnione od standar-du lokalu.
Gmina Tuchomie- 13,50 zł.

DOBRA WIADOMOŚĆ

■ Czekają na komputery

30 komputerów ma niebawem trafić do szkół w gminie Miastko. Sprzęt przekaze Ministerstwo Edukacji Narodo-wej i Sportu w ramach programu: „Pracownia kompute-rowa dla szkół podstawowych - edycja 2004”. Komputery dostaną szkoły w Dretyniu, Wałdowie i Słosinku. (miza)

R E K L A M A

Auto+moto
+gratka
zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

TANIE PANELE
- ściennie
- podłogowe
HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYN, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43

Sprzedamy nieruchomość w Bytowie

o powierzchni 3,5 ha uzbrojoną we wszystkie media pod działalność gospodarczą.

Nieruchomość położona w mieście przy trasie Lębork-Kościerzyna.

Blizsze informacje pod numerem (059) 86-35-818.

241622A

PROMOCJA!!!
PODŁOGI BEZKLEJOWE
od 19,90 m²
OKNA PCV - NISKIE CENY

NOTABENE KOŚCIERZYNA
ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

**PORTA
DRZWI**

907910

konkurs

10 000 zł
do podziału!TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

- zestawy DVD
- miniwieże
- kuchenki mikrofalowe

Do 16 listopada w każdy piątek i wtorek w „Dzienniku” drukowany będzie kupon konkursowy z kolejnym pytaniem. Para kuponów z danego tygodnia tworzy komplet uprawniający do gry o nagrody w edycji tygodniowej konkursu.

Co tydzień spośród uczestników konkursu, którzy przysłał lub przyniosą (Biuro Konkursów Dziennika Bałtyckiego, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, tel. 3003 175) komplety kuponów z prawidłowymi odpowiedziami, komisja konkursowa wyłoni 4 laureatów-zdobywców głównych nagród tygodniowych oraz 40 osób, dla których przygotowaliśmy nagrody pocieszenia.

Na zakończenie konkursu spośród wszystkich jego uczestników zostanie wyłonionych 175 osób, które otrzymają gratisowe przedłużenie prenumeraty „Dziennika” o dwa tygodnie.

Listy nagrodzonych w poszczególnych tygodniach będziemy publikowali w piątki. Dziś pierwsza lista nagrodzonych. Kolejni zwycięzcy - za tydzień!

KUPON - 3. Tydzień - piątek

Pytanie 4:
Jak nazywa się dodatek „Dziennika Bałtyckiego” ukazujący się raz w miesiącu tylko dla Prenumeratorów?

Odpowiedź:

imię i nazwisko

adres

tel. kontaktowy

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Samo życie

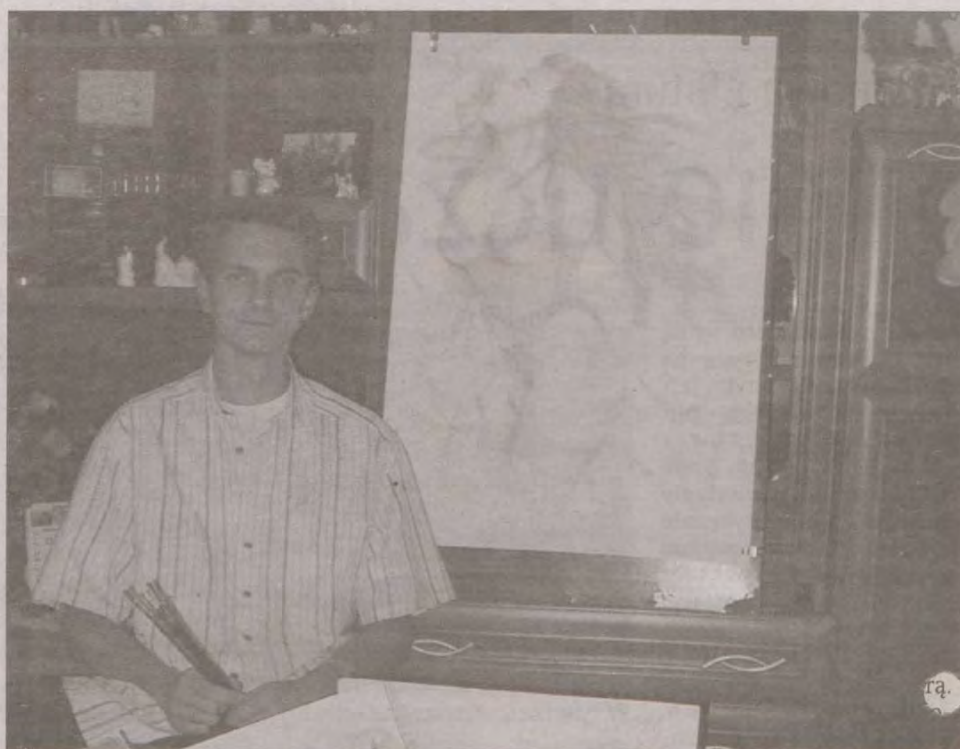
Piszemy o Tobie. Krystian Kałuża - młody artysta z Rekowa

Chłopak ma talent

Jego pasją jest malowanie, rysowanie i projektowanie. Krystian Kałuża z Rekowa jest tegorocznym maturzystą i ma talent. Jego prace były już prezentowane m.in. na wystawie w bytowskiej Galerii Wieża cd.

Przygoda Krystiana z malarstwem zaczęła się w drugiej klasie szkoły podstawowej. Rodzący się talent zauważyła w nim nauczycielka plastyki - Liliana Kosińska, która wysyłała go na szkolne konkursy plastyczne. Za każdym razem zajmował trzecie miejsce. Potem było kilka lat przerwy, aż do rozpoczęcia nauki w gimnazjum. Tam ponownie „odkryła” go nauczycielka sztuki - Irena Grzywnowicz. Właśnie jej zawdzięcza pracę nad swoim warsztatem artystycznym. Kierowała go na właściwy tor, udzielała wskazówek i poprawiała błędy. Niestety w gimnazjum nie było konkursów. Po tej szkole, rozpoczął naukę w bytowskim „ogólniaku”, a tam nie było już zajęć plastycznych.

Przełom nastąpił w 2001 roku, kiedy na całej ścianie remizy OSP w Rekowie namalował strażaka gaszącego pożar. Później zaczął malować coraz więcej, głównie przyrodę i kobiety. W 2004 roku pani Grażyna Fijałkowska z Galerii Wieża cd. w Bytowie stwierdziła, że prace, mimo drobnych niedociągnięć, są bardzo dobre i zaproponowała, aby dołączyć je do najbliższej wystawy. Kolejnym etapem było „robienie” satyrycznych rysunków do lokalnej prasy. W maju 2004 roku, wziął udział w II Międzynarodowych Warsztatach Malar-skich w zamku w Bytowie. Organizatorem warsztatów był dr hab. Romualda Kołodzieja.



Talent Krystiana Kałuży nie powinien się zmarnować. Ona zapewnia, że zrobi wszystko, aby cały czas doskonalić swoje umiejętności.

Fot. Adriana Cichosz

- Robiliśmy wtedy rzeźbę rycerza, a ja dodatkowo uczyłem się rysowania postaci, portretów - opowiada Krystian Kałuża.

Później otrzymał od Ire-ny Kuchta propozycję zaprojektowania okładki do „Notatek literackich” z utworami uczniów i nauczycieli LO w Bytowie. Kolejną propozycję otrzymał przez zupełny przypadek. Było to mianowicie namalowanie postaci z bajki „Kubuś Puchatek” na elewacji jednego z budynków ZHP w Rekowie. Co dalej?

- Chciałbym kształcić się w tym kierunku, studiować w Akademii Sztuk Pięknych na architekturze wnętrz. Obecnie doskonalam swój „warsztat” w malowaniu akwarelami. Chcę jak najbardziej rozwinąć się w tej dziedzinie - mówi Krystian Kałuża.

Adriana Cichosz



Krystian Kałuża na zlecenie harcerzy pomalował też ściany ich stancji w Rekowie. Na zdjęciu Jolanta Błaszowska, komendant bytowskiego hufca ZHP.

Fot. G. Gusztyn-Popławska

R E K L A M A

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

■ Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu. Nasze pytanie: Jak nazywa się nowo otwarte centrum handlowe w Gdyni?

Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”. A oto nasza wrześnieiowa laureatka - Honorata Bielecka z Gdańska. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do uroczego hotelu. Zwycięzcę prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA
TYLKO U NAS
NIE MUSISZ CZEKAĆ
W KOLEJKACH W NFZ
ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39 233958A

OBI
GDYNIA 81-005, ul. Kcyńska 27,
tel. 667-38-00
GDANSK 80-298, ul. Złota Karczma 26,
tel. 769-96-00 225790A

w piątek

w każdym powiecie tygodnik
lokalny i kolorowy dodatek
telewizyjny
na cały tydzień

TELE
MAGAZYN

Chór na płycie

W dziesiątą rocznicę istnienia chóru Lutnia z Luzina ukazała się pierwsza płyta grupy. Utwory znajdujące się na niej nagrane zostały w studiu Radia Gdańsk. Repertuar chóru to utwory stricte kaszubskie - maryjne, bożonarodzeniowe, wielkopostne i świeckie, np. skaszubione „Yesterday”. (ij)

LUZINO, pow. wejherowski

Dziennik
Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

22 RUJANA 2004 R.

Norda

::5

Kaszuby. Aktorzy ze Strzelna

Teatr po bëlocku

Klara, dój mie pòkù. Mie są zdówò, że ja dzysò umrã - słowa te dają początek zamieszaniu w rodzinie gospodarza - bohatera sztuki „Monika” według utworu Jana Drzeżdżona, granej przez Teatr Amatorski ze Strzelna - który chciałby już zejść z tego świata. „Monika” to sentymentalna tragicomedia. I śmiesz, i wzrusza zarazem, i jeszcze zmusza do zastanowienia się nad przemijaniem życia, nad jego największymi wartościami, bo w pogoni za dobrami materialnymi zapominamy co tak naprawdę jest w nim ważne. Pokazuje właśnie rodzinne z powodu nie uregulowanych przez gospodarza po myśli jego dzieci spraw spadkowych. Koniec końców umierający (przez prawie całe przedstawienie leżący w łóżku), którego niezwykle przekonująco gra znany kaszubski gawędziarz Józef Roszman, decyduje się, nie mogąc pogodzić synów i córek, na pozostanie jeszcze na ziemskim padole.

Teatr Amatorski w Strzelnie reaktywowali w 2001 r. w unon Ceszke z Ośrodku Kultury, Sportu i Turystyki w gminie Puck, radny powiatowy zarazem, i Józef Roszman, kierownik domu kultury w Strzelnie. Aktorzy grają po bëlocku, tzn. w gwarze północnej, rybackiej, języka kaszubskiego. Taka już u nich



Teatr Amatorski ze Strzelna jest jedynym kaszubskim w naszym regionie. A szkoda. Jeszcze niedawno w Sierakowicach istniał teatr Bina, na którego przedstawienia przychodziły tłumy. Nie przetrwał, bo aktorów zbyt pochłonięły codzienne problemy.

Fot. Iwona Joć

tradycja. W 2002 i w 2003 r. wystawiali sztukę „W niedzielny wieczór”. „Monikę” pokazali już m.in. w Strzelnie, Łebczu, Władysławowie, w ubiegłą niedzielę w Rumi (z okazji obchodzonego tutaj Dnia Kaszubskiego), a w minioną środę w Gnieździe. Za każdym razem sale wypełnione były po brzegi.

- Tradycje teatralne w Strzelnie sięgają 1921 roku, kiedy ks. Leon Połomski założył pierwszy teatr - mówi Brunon Ceszke. - Z przerwami, w latach 70. i 90., działa on do dzisiaj. W okresie międzywojennym aktorzy ze Strzelna wystawiali prawie wyłącznie sztuki polskie. Załedwie jedna, w 1938 r. - „August Szłoga” według ks. Bernarda Sychty - była po kaszubsku.

Tuż po wojnie nasi aktorzy grali i po polsku, i po kaszubsku. Od lat 80. pokazujemy przedstawienia wyłącznie kaszubskie, i to głównie adaptacje utworów naszego wielkiego bëlocka, Jana Drzeżdżona.

Poza Ceszke i Roszmanem w najnowszej sztuce grają Adela Reske, Daniel Białk, Barbara Longina i Stefania Dettlaff (niespokrewnione). Scenariusz napisali Roszman i Sylwia Lorenc, w pracy nad przedstawieniem pomagała Bożena Ceszke, która zagrała w nim narratora. Na co dzień większość z nich pracuje, Daniel uczy się w starzyńskim gimnazjum. Mimo to znajdują czas na zabawę w aktorstwo, które stało się ich wielką pasją. Stefania Dettlaff, by móc

w niedzielę przyjechać do Rumi, odpracowała ją w sklepie dzień wcześniej. Klara, jedna z bohaterek, tak wczuwa się w swoją „zapłakaną” rolę - a płacze prawie przez całą sztukę „Monika” - że uderza w ryk na zawołanie.

- Ja to czuję i lubię - tłumaczy Adela Reske wcielająca się w Klarę. - Może nie chciał mi się wyjść z domu wieczorem, ale kiedy jest próba - to idę.

- Bo dobrze jest mieć czas nie tylko na pracę - dodaje Stefania Dettlaff. - My chcemy się spotkać, a inni ludzie chcą się pośmiać, potrzebują żywego słowa, i dziękują nam za nie. Teatr pozwala nam oderwać się od codzienności, jest rozrywką zarówno dla nas, jak i dla widzów.

Iwona Joć

Region. Zmagania z kaszubską ortografią

Szkólni do boju

Chętni, którzy chcą stanąć w szranki o tytuł mistrza ortografii kaszubskiej, mają już niewiele czasu, by udoskonalić swój warsztat w tej materii. Konkurs odbędzie się 6 listopada w Kartuzach. Pierwotnie termin wyznaczono na koniec października.

- Zmieniliśmy go ze względu na pielgrzymkę do Włoch, jest tam sporo uczestników konkursu, a także jurorów - wyjaśnia Wanda Kiedrowska, główna organizatorka konkursu.

W tym roku po raz pierwszy dochodzi kolejna kategoria - nauczycieli. Dwie edycje studiów podyplomowych języka kaszubskiego ukończyło prawie stu „szkólnych”. Można więc się spodziewać licznej grupy chętnych.

Za trzy lata zwycięzcy poszczególnych edycji konkur-



Fot. archiwum

su rywalizować będą o tytuł arcyministra kaszubskiej ortografii.

Zgłaszać się na konkurs należy w biurze Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Gdańsku osobiście lub telefonicznie (ul. Straganiarska 20-23, tel. 301-27-31)

(ep)

Pomorze. Wybory delegatów na zjazd ZKP

Będzie nowy prezes

30 października upływa termin składania list delegatów oddziałów Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego na Walny Zjazd Delegatów, który odbędzie się 4 grudnia br.

Na mocy decyzji Rady Naczelnej ZKP na piętnastu członków organizacji przypadają jeden delegat.

- Spodziewamy się, że na zjeździe będzie około trzydziestu delegatów - mówi wiceprezes ZKP, Artur Jabłoński.

Wybierani są w sposób tajny na zebraniach sprawozdawczo-wyborczych poszczególnych oddziałów.

Oznacza to, że aktualnie następuje zmiana warty na wszystkich szczeblach ZKP. Tylko trzy oddziały - z siedzibami w Łebczu, Baninie i Tczewie - zwolnione są z konieczności wyborów swoich władz. Te party Rada Naczelna powołała w tym roku.

Zjazd odbędzie się w sali Sejmiku Województwa Pomorskiego. (ep)

Pòmòrze. Kąsk do smièchù

Kaszëbsczi bòhatérowie

Kaszëbskò zemia wëdała baro wiele bòhatérów. Ò wielu pamiatòmë ò tczimë na codziń. Wielu dopiérze òdgrzebujemë z niepamiatcë dzejów. Ne jò, le wielu nóm, Kaszëbóm, skradlë zli lëdze. Jò, nie chcemë sã bójec tegò glosno rzec - skradlë jich nama!

Chcemë le zaczcic òd piërszégò bòhatéra, chtëmégò nóm skradlë. Jidze ò Janka Kòsa - szterégò z pancernëch. To doch Kaszëb fùl gãb! To je widzec a czëc we fymie. Nie blós nòzwëskò „Kòs” gòdò nóm ò jegò kaszëbszczich kòrzeniach. A miasto, w chtëmym sã urodzël Jan Kòs? Doch to Gduńsk je! Stoleca Kaszëb, jakbë nie bëło. A co ti maccë w nym fymie zrobilë? Nick! Nick

nie rzeklë ò kaszëbszczim pòchòdzenim Janka. Nawetkã pòjòzd naszégò bòhatéra - czołg - je kaszëbsczi. Wszëtë ò tim wiedzą. Stoji doch w Wejrowie z pòdniosłą sztram lufą. A Janka scyrz? Szarik. Jaczëz to je fejnë kaszëbszczë scyrzowë miono. Szarik, òd szari farwë, znaczy buri, co znaczy, że burekã bël scyrz naszégò bòhatéra. A bürdzi sã na Kaszëbach we wiòldzich stadach. Mòzna rzec, że to je kaszëbskò rasa.

Jinszi przikłòd. Klos! Kapitan Hans Klos. A skąd bël? Aaaaa? Z Kòscérzënë! Oj, bël

nòsz bòhatéra pùrtkã przegrzeszonym dlò tëch wrëdnëch Niemców. Jak òn jima dokùczòł, jak szpiegòwòł, jak fejn wëwiadòwòł. Nicht tak nie mógt sledzëc ò prowòkòwac, jak nòsz kòchóny, wspaniali Jank Klos. Tuwò musimë sã zastanowic nad kaszëbszczim

nòzwëskã Klosa. Ne słowò pòchòdë òd stòrëgò słowa kaszëbszczégò „klos”. A że familëja Hansa bëła z Pùcka, gòdało sã ne słowò z bëłòcka „klos”. A co zrobile ti diablë w tim fymie. Nick! Nick nie rzeklë ò jegò kaszëbszczich kòrzeniach. A jesz zrobilë z niego rusczégò agënta. Czòrce!



Rys. Bartłomiej Brosz

„A gdzie jinszi nasi bòhatérowie? Gdzie je nòsz Janosik?! Ne gdzie? W górach - do szwernuta! Tam jegò wënekalë, bë kròdł bogatim a dówòł biédnym góralom. A nasi bogaczowie te cëz? Òd macochë. Nie nòdòwaj sã do òkròdzaniò?

A Rumcajs! Tegò Czechòwie pòrwalë do Jiczina. A Bòles ò Loles? A Tola? A nen, jak mù tam - Matolk, kòzëlbòk? A miedzwiaðk Ùszatek? Ò Reksu nawetkã ni ma co gadac! Pòdstapno skradlë jich nama ò zrobile na nich wiòldzë dëtcz!

Dlòte nót je pòwòlac To-warzëstwò na Rzecz Przëwróceniò Nazòd Kaszëbskòscë Skradlich Bòhatérów. Chto je za? Ràka w górà!

Rómk Drzeżdżón

CZÈTANIÈ Z KNÈDZI SYRACYDESA

Mòdlëtna biédnégò przëndze przez blónë

Pón je Sądżëcälä, jaczi nie wzérò na to, czim chto je. Nie mdze Òn zdrzòł na to, czim chto je, procëm biédnémù, le wëstëchò prosbã skrzywdzonégò. Nie zgardzywò błaganim sëròtë i gdwë, czej ta sã skarzi. Chto słuži Bògù, nen mdze ród przëjãti, a jegò błaganie sygnie do blónów. Mòdlëtna biédnégò przëndze przez blónë i nie ùstònie, jãz duńdze do cëlu i nie pòpùscy, jãz Nòwëszzi wezdri a weznie w òbronã sprawiédlëwëch, i wëdò bëlny òbsąd. To je słowò Bòżë.

Słowòrz

- sądzëcälä - sędzia
- sygnac - sięgnąć
- blónë - chmury
- òbsąd - werdykt

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, Centrum Regionu Kaszub, 83-300 Kartusy, ul. Jeziorna 2, tel. 685-47-23
Redaguje zespół:
Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joć

Musisz wiedzieć. Poznaj swojego dzielnicowego

Oni czuwają codziennie nad naszym bezpieczeństwem

Dzisiaj prezentujemy rzytuchomia. Następnie po- dzielnicowych, na po- staramy się przedstawić czątek z Bytowa i Bo- dzielnicowych, także z pozo- stałych gmin powiatu bytow- skiego. (GG)

mł. asp. Tomasz Wójcik

kierownik rewiru dzielnicowych - tel. 822 83 07

- Kontakt każdego dzielnicowego z mieszkańcami danego rejonu to sprawa bardzo ważna. Dzielnicowy często jest pośrednikiem, między społeczeństwem a policją. Radzimy, pomagamy i załatwiamy wiele problemów na przykład sąsiedzkich czy rodzinnych. Zawsze staramy się być blisko ludzi. Dlatego kolejny już raz wychodzimy do mieszkańców Bytowa i okolicznych gmin z propozycją spotkania w ich domach. Dzielnicowi będą odwiedzać mieszkańców, aby rozmawiać o kłopotliwych sprawach, ale i rzeczach dobrych. Wszystkie uwagi i spostrzeżenia to dla nas bardzo ważne wskazówki. Dzielnicowy za każdym razem, zanim wejdzie do mieszkania z pewnością zapyta czy domownicy chcą porozmawiać. Nie ukrywam, że liczymy na współpracę i dobre kontakty. Bezpieczeństwo wszystkich mieszkańców i ich dobro to dla nas sprawy najważniejsze.



mł. asp. Krzysztof Dziedzic

rejon IV i V, tel. 822 83 47

- Często odwiedzam mieszkańców podległych mi gmin czyli Bytowa i Borzytuchomia. Spraw jest bardzo dużo i są różnego typu. Staram się dotrzeć wszędzie. Często bywa, że podczas interwencji nie pomagają pouczenia i apele. Ostatnio jest także więcej zdarzeń dotyczących chuligaństwa, zwłaszcza wśród młodzieży. Druga sprawa to odwieczny problem śmieci. Obsługuję tereny wiejskie, więc mam jasny obraz. Ludzie pozbywają się śmieci wywożąc je do lasu. Są też problemy z bezpiecznymi psami. Przykładów jest więcej. Postaram się, aby tych zdarzeń było z dnia na dzień coraz mniej. Nie będę już pouczać i apelować a karać i egzekwować. Mandat za wysypywanie śmieci w lesie wynosi 1 tysiąc złotych, o czym przekonało się już kilka osób. Liczę też na pomoc mieszkańców.



Rejon IV: wsie: Bory, Brynki Rekowskie, Chomice, Dąbie, Dąbki, Gostkowo, Grzmiąca, Leśno, Mała Wieś, Mądzechowo, Miedzygórze, Mokrzyń, Nieczulice, Niezabyszewo, Płotowo, Płótówka, Pomysk Mały, Pomysk Wielki, Pomysk Młyn, Półcynek, Przyborzyce, Pustkowie Rekowskie, Pyszno, Rekowo, Rzepnica, ulice: B. Chrobrego, Calineczki, Czerwonego Kapturka, Chopina, Mirosławskiego, Wieniawskiego, Paderewskiego, Sobieskiego, Jasia i Małgosi, Jaśminowa, Szymanowskiego, K. Wielkiego, Konwaliowa, Kopciuszka, Królewny Śnieżki, Popiełuszki, Domańskiego, Kubusia Puchatka, Liliowa, Magnolii, Margaretki, Piłsudskiego, Mieszka I, Piwonii, Różana, 7 Krasnoludków, Moniuszki, Batorego, Storczykowa, Dratewki, Tulipanowa, Wrzosowa, Jagiełły, Łokietka, Św. Huberta, Św. Wojciecha. Wsie: Sarniak, Sierzynko, Sierzno, Szarzyn, Świątkowo, Świerkówko, Udorpie: ulice: Akacyjowa, Jesionowa, Lipowa, Leśna, wsie: Wądołno, Żabinowice, Zbysław, OTW Jeleń

Rejon V: gmina Borzytuchom: wsie: Borzytuchom, Chotkowo, Dąbrówka Bytowska, Jutrzenka, Kamień, Ry- czyn, Krosnowo, Niedarzyno, Osieki, Struszewo.

st. sierż. Andrzej Kaszewski

rejon II, tel. 822 83 57

- Znam większość mieszkańców mojego rejonu i mam nadzieję, że oni także zna- ją mnie. W rejonie mam kilka największych ulic w mieście między innymi ulic Wojska Polskiego, gdzie jest najwięcej przestępstw, głównie kradzieży. W ostat- nim czasie znowu stali się kieszonkowcy. W tej sprawie robimy co możemy. Mam nadzieję, że sprawców uda się zatrzymać, a kradzieży będzie coraz mniej. Nad tym będziemy pracować. Bezpieczeństwo i spokój mieszkańców ulic, które mi podlegają za- wsze było i będzie dla mnie sprawą najważniejszą. Od miesięcy walczę z nietrzeźwymi i ze- spożywaniem alkoholu w miejscach publicznych. To sprawy, na które skarżą się na miesz- kańcy. Dlatego już teraz zapowiadam, że pouczenia zastąpią mandaty. Postaram się do każ- dego mieszkańca dotrzeć osobiście.



Rejon II: Armii Krajowej, Bauera, Brzozowa, Chojnicka, Drzymały, Dworzec, Kochanowskiego, Krofeya, Kwiatowa, Lęborska, Mickiewicza, Nad Borują, Ogrodowa, Prosta, Parkowa, Sikorskiego, Starochojnicka, Stary Dworzec, Stobnicka, Sportowa, Szeroka, Śródmiejska, Szarych Szeregów, Tartaczna, Wojska Pol- skiego, Zaułek Drozdowy, Zaułek Słowiczy, Zielona, Zakładowa.

starszy posterunkowy Marek Tybora

rejon I - tel. 822 83 17 i rejon III (zastępuje st. asp. Franciszka Magiere)

- W moim rejonie jest około 9 tysięcy mieszkańców. Nie sposób znać wszystkich, ale urodziłem się w Bytowie i powiem szczerze, że znam większość. W ostatnim czasie największą bolączką jest młodzież, która po szkole i w dni wolne nie ma gdzie się podziać. Rozmawiałem z dyrektorami szkół, aby udostępnić im świetli- ce czy inne miejsca, gdzie mogliby się spotkać, pograć czy porozmawiać. Na szczęście jest coraz mniej kradzieży samochodów i włamań do piwnic. Kiedyś było to plagą. Teraz zdarza się sporadycznie, a to na pewno cieszy. Spotykam się z mieszkańcami na bieżą- co. Czasami są to dłuższe, czasami krótsze rozmowy.



rejon I: ulice: Broniewskiego, Ceynowy, Dąbrowskiej, Domańskiego, Dunikowskiego, Działkowa, Gał- czyńskiego, Gdańska, Jeziora, Kolonia Jeziora, Kruczkowskiego, Majkowskiego, Miła, Mostnika, Nał- kowskiej, Pogodna, Przemysłowa, Staffa, Sędzickiego, Słoneczna, Szenwalda, Św. Filipa Neri, Tetmajera, Tuwima, Werry, Wybickiego, Wyspiańskiego, Zwycięstwa, Sienkiewicza, Piłsudskiego, Bursztynowa, Po- piełuszki.

rejon III: ulice: Bydgoska, Cicha, Derdowskiego, Dworcowa, Górna, Harcerska, Kąpielowa, Kofłataja, Ko- mitetu Edukacji Narodowej, Konarskiego, Kościelna, Kościuszki, Kilińskiego, Krótka, Jana Pawła II, 1 Ma- ja, Leśna, Łąkowa, 11 Listopada, Małachowskiego, Miasteczka, Mirosławskiego, Młyńska, Naruszewi- cza, Niemcewicza, Pałac Kardynała Wyszyńskiego, Pochyła, Podzamcze, Polna, Racławicka, Rejtana, Ry- cerska, Rzemieślnicza, Starokościelna, Staszica, Styp-Rekowskiego, Sucharskiego, Szkolna, Trembeckie- go, Wąska, Wieży Wodnej, Wolności, Zamkowa, Fiołkowa, Konwaliowa, Stokrotki, Niezapominajki, Piwo- nii, Malinowa, Poziomkowa, Jagodowa.

Najlepszy Strażak Pomorza

Najlepszy strażak:.....
imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:.....

Wypełniony kupon dostarcz (wyslij lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 10 grudnia 2004 r.

imię i nazwisko głosującego:.....

adres i telefon:.....

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

PLEBISCYT

■ Strażak Pomorza

Plebiscyt trwać będzie do 3 grudnia. Wypełnione oryginalne kupony nale- ży dostarczyć do oddziału „Dziennika Bałtyckiego” w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 2, w Miastku, ul. Dworcowa 29 lub przesłać do Biura Kon- kursów „Dziennika Bał- tyckiego”, ul. Targ Drzew- ny 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 10 grudnia. Wyniki plebiscy- tu podamy 17 grudnia. Zapraszamy do zabawy. (r)

Miastko. Powstaje album

Pomóżmy zebrać pamiątki

Fotografie obrazów, mie- dziorytów, ścian, przed- miotów, porcelaników i wszelkich innych pamiątek po Januszu Lisewskim, nieży- jącym od 24 lat artyście - pla- styku z Miastka mają znaleźć się w specjalnym katalogu wydawanym z okazji 50-lecia Polskiego Związku Artystów Plastyków. Aby jednak tak się stało potrzebna jest Wasza pomoc. Wszyscy ci, którzy mają w domowych zbiorach pamiątki, obrazy, zdjęcia i in- ne rzeczy wykonane, lub mó- wiące o Januszu Lisewskim

proszeni są o kontakt z re- dakcją „Dziennika” w Miast- ku. Janusz Lisewski, artysta - plastyk z Miastka tworzył swoje prace w latach 70. ubie- głego wieku. Był twórcą pierwszych plenerów malar- skich w Miastku oraz okolicy. - Prosimy o pomoc w zbie- raniu dokumentacji - mówi Agnieszka Lisewska - Hasu- lak, córka. - Potrzebna nam będzie dokumentacja foto- graficzna obrazów, pamią- tek, wycinków prasowych, zdjęć i innych rzeczy. Cieszę się, że nie zapomniano o

moim ojcu. Cieszymy się, że jego prace znajdują się w ju- bileuszowym katalogu.

(miza)

Uwaga

Wszyscy którzy chcą pomóc proszeni są o kontakt z naj- bliższą rodziną Janusza Lisew- skiego (tel. 857 24 92) lub z redakcją Dziennika Bałtyckie- go w Miastku, przy ulicy Dworcowej 29 (III p.), codzien- nie od godz. 9 do 17, tel. 857 87 80 lub 857 87 81, e-mail: m.zajst@prasabalt.gda.pl.

Szkolna liga

W niedzielę 24. października o godz. 10 w Szkole Podstawowej nr 2 rozpocznie się druga runda Szkolnej Ligi Szachowej. Organizatorzy zapraszają dzieci i młodzież szkół podstawowych i gimnazjów.

Rekreacja

7

SZACHY

Dziennik Bałtycki

Dziennik Bytowski

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 22 października 2004 r.

Bytów. Liga Mini Mistrzów

Pierwsze bramki

Wzorem najlepszych klubów Europy w powiecie bytowskim rozgrywane są spotkania piłkarskie w ramach Ligi Mini Mistrzów. Startują w niej reprezentanci 36 szkół podstawowych z całego powiatu.

Do tej pory rozegrano 3 turnieje: w Bytowie, Kołczygłowych i Studzienicach.

Turniej w Bytowie

Inauguracja miała miejsce w Szkole Podstawowej Nr 2 w Bytowie. Siedem pierwszych drużyn rozpoczęło eliminacje do fazy grupowej, w której zagra 16 najlepszych drużyn.

W pierwszym meczu Orliki ze SP 5 w Bytowie pokonały Galactikos ze SP 2 w Bytowie 3:2. Bramki w tym spotkaniu zdobyli, dla Orlików 2 Krystian Dawidowski, Mateusz Cybula, a dla Galactikos Karol Greinke i Kacper Karolczak. W następnym spotkaniu Real Gostkowo zremisował z Sokołem z SP 5 w Bytowie 2:2. Po tych dwóch dramatycznych meczach Zawisza Bortuchom łatwo, 3:0, pokonał Tygryski z Pomyska Wielkiego. Dwie bramki zdobył Kamil Leśniński a jedną Denis Jakub.

W przerwie wystąpił zespół cheerleaderów z SP 2 w Bytowie, który przedstawił własny program taneczny. Po występie dziewcząt na boisko wyszły: Zryw Parchowo i Galactikos. Galactikos wygrali 3:1. Bramki w tym meczu strzelali: 2 - Kacper Karolczak i Karol Greinke oraz Marcin Kurkowski. Wysokie zwycięstwo odniosły Orliki pokonując Real 7:1. Trzy bramki zdobył Krystian Dawidowski, a po dwa Bartłomiej Chojnacki i Mateusz Cybula.

W szóstym meczu Sokoły wygrały 3:2 z Tygryskami, po dwóch trafieniach Sebastiana Medwida i jednym Mikołaja Parceja (dla pokonanych bramki zdobyli Krzysztof Labuhn i Mateusz Kuczkowski).

W ostatnim spotkaniu popis strzelecki dał Marcina Kurkowskiego ze Zrywu Parchowo, zdobywca 6 bramek i tym samym tytułu najlepszego strzelca eliminacji w Bytowie. Do zdobycia Marcina dwa gole dołożył Rafał Dura i jeden Paweł Treder, gromiąc tym samym 9:0 Zawiszę, która już przed tym meczem



Praktycznie każde spotkanie było bardzo zacięte. Jest przecież o co walczyć.

Fot. Marcin Pacyno

miała pewny awans do fazy grupowej.

W barażu Real Gostkowo pokonał Tygryski z Pomyska 7:1. Tygryski Pomysk Wielki jako pierwsza drużyna odpadły z rozgrywek.

W Kołczygłowych

Drugi turniej rozegrany został w Zespole Szkół w Kołczygłowych. Siedem kolejnych drużyn walczyło o wejście do fazy grupowej.

W pierwszym meczu Orzeł Łączy Kołczygłowy łatwo pokonał 7:1 Marsjan z SP 1 w Miastku. Bramki dla zwycięzców strzelili Tobiasz Rachwał 3, Paweł Plata 2 i Wojciech Megier 2. Dla pokonanych honorowego gola zdobył Damian Bartczak.

Na boisku ponownie pojawili się ponownie zawodnicy z Kołczygłów. Tym razem jednak drużyna Orłów. Za rywali mieli drużynę z Miastka, ale teraz zagraли z Nieustraszonymi z SP 1. Miastko wygrało aż 9:2. Gole w tym meczu zdobywali: 3 Piotr Goman, 4 Kuba Kwiatkowski i 2 Sebastian Świątek Brzeziński (dla pokonanych Arnold Piechowski i jedna bramka ze strzału samobójczego).

Inna drużyna z Miastka - Pogromcy Duchów z SP 1 pokonała SP Trzebielino 7:1. Na listę strzelców wpisali się: 4 bramki Aleksandr Szopa, 2 Mikołaj Kisielewski i 1 Daniel Czarnowski.

W kolejnym spotkaniu Zielone Żabki Łubno pokonały Marsjan z Miastka 8:0. Bramki dla Łubna strzelali: po 3 Łukasz Kryczka i Kamil Jankiewicz i po jednej Mariusz Minkiewicz i Krystian Reschka.

W piątym spotkaniu zagrały Orzeł Łączy z Nieustraszonymi. Drużyna z Miastka wygrała 7:1.

W ostatnich dwóch spotkaniach Pogromcy Duchów z Miastka pokonali Orła Kołczygłowy, a Zielone Żabki Łubno wygrały z SP Trzebielino 1:0. W spotkaniu barażowym SP Trzebielino wygrała z Orłem Kołczygłowy 4:0.

Z dalszych rozgrywek odpadli Orzeł Kołczygłowy i Marsjanie Miastko.

W Studzienicach

Trzeci turniej rozegrany został w Studzienicach. Podobnie jak w poprzednich, tu także wystąpiło 7 drużyn.

W pierwszym spotkaniu Gwiazdy z SP 2 Bytów pokonały Bońki Nakła 5:3. Drużyna z Bytowa w kolejnym spotkaniu pokonała Iskrę Ugoszcz 4:1. Iskra przegrała swój drugi mecz. Uległa Lipniczance Lipnica 0:2.

W kolejnym pojedynku Orły Studzienice pokonały Prometeusza Tuchomie 3:1. Orły zremisowały z Lipniczanką 2:2. Ostatnią drużyną, która wystąpiła w turnieju były Tygrysy Brzeźno Szlacheckie. W pierwszym spotkaniu przegrali z Bońki Nakłą 0:4, a w drugim 0:2 z Prometeuszem.

W spotkaniu barażowym Prometeusz wygrał z Iskierkami 4:0. Z turniejem pożegnały się Tygrysy Brzeźno Szlacheckie i Iskierki Ugoszcz. (II)

Tabela z Bytowa

1. Orliki	2	6	10-3
2. Sokoły	2	4	5-4
3. Zryw	2	3	10-3
4. Galactikos	2	3	5-4
5. Zawisza	2	3	3-9
6. Real	2	1	3-9
7. Tygryski	2	0	2-6

Tabela z Kołczygłów

1. Nieustraszeni	2	6	16-3
2. Pogromcy Duchów	2	6	11-2
3. Zielone Żabki	2	6	9-0
4. Orzeł Łączy	2	3	3-13
5. SP Trzebielino	2	0	1-8
6. Orzeł	2	0	3-13
7. Marsjanie	2	0	1-15

Tabela ze Studzienic

1. Gwiazdy	2	6	9-4
2. Orły	2	4	5-3
3. Lipniczanka	2	4	4-2
4. Bońki	2	3	7-5
5. Prometeusz	2	3	3-3
6. Iskierki	2	0	1-6
7. Tygrysy	2	0	0-6

Oklaski. Najlepsze na Pomorzu

Złote dziewczyny



Dziewczęta bytowskiego ekonoma są dumne z sukcesu odniesionego w Lipuszu i nie rozumieją dlaczego ich koledzy zlekceważyli występ.

Fot. Marcin Pacyno

Dziewczęta z bytowskiego ekonoma i Gimnazjum nr 1 w Bytowie wojewódzkie biegi sztafetowe. Zawody rozegrano w minioną sobotę w Lipuszu.

Do Lipusza oprócz dziewcząt z tych dwóch szkół pojechały także reprezentacje chłopców i jednej szkoły podstawowej. W najmłodszej kategorii powiat bytowski reprezentowali tylko przedstawiciele Szkoły Podstawowej nr 5 w Bytowie. Ich reprezentacje zajęły odpowiednio: chłopcy - 2, a dziewczęta - 4 miejsce.

Jestem bardzo zadowolona z występu naszych uczniów - mówi Barbara Wojas, nauczycielka wychowania fizycznego w bytowskiej piątce.

W kategorii gimnazjów najlepsze okazały się dziewczęta z Gimnazjum nr. 1 w Bytowie. Chłopcy z Gimnazjum nr 2 w Bytowie zajęli 6 lokatę. W najstarszej kategorii, w której rozgrywano

Mistrzostwa Województwa Pomorskiego w Sztafetowych Biegach Przełajowych miały także wystartować dwie reprezentacje jednej szkoły. W eliminacjach powiatowych najlepsze były bowiem drużyny dziewcząt i chłopców z Zespołu Szkół Ekonomiczno Rolniczych w Bytowie. Co prawda dziewczęta stanęły na wysokości zadania i z Lipusza przywiozła złoto, zwyciężając w klasyfikacji generalnej, ale chłopcy dali wielką plamę. Drużyna po prostu nie stawiała się na zbiórce przed wyjazdem.

Przyszło tylko sześciu zawodników - tłumaczy rozgrywcza Beata Pawłowska Treder, nauczycielka WF w ekonomie. Sztafeta chłopców miała także szansę na to aby w mistrzostwach stanąć na najwyższym stopniu podium. W stosunku do tych, którzy zlekceważyli zawody dyrekcja wyciągnie konsekwencje. Marcin Pacyno

Składy zwyciężskich drużyn

Zespół Szkół Ekonomiczno Rolniczych: Justyna Cichosz, Krystyna i Anna Gliszczynskie, Anna Latuszewska, Kamila Rumińska, Kamila Kłaczynska, Krystyna Mańska, Marzena Majkowska, Dorota Kiedrowicz, Lucyna Lass, Małgorzata Adamczyk.

Gimnazjum nr 1: Agnieszka Pluto Prądyńska, Natalia Spierewka, Iza Jazdzewska, Paulina Wojnik, Marta Manteufel, Marta Grabowska, Monika Hajduk, Justyna Fiszka Borzyszkowska, Justyna Metel, Joanna Kłaczynska.

WARTO WIEDZIEĆ

Talex ma 10 lat

Talex Borysław Borzytuchom obchodzi 10-lecie zawiązania klubu. W sobotę, 23 października, o godzinie 17, w Zespole Szkół w Borzytuchomiu rozpoczną się uroczystości związane z tą rocznicą.

Przedstawiony zostanie dorobek klubu oraz jego historia. Dzieci z miejscowej szkoły przedstawią program artystyczny. Wręczone zostaną okolicznościowe koszulki oraz pamiątki.

Będzie to okazja do spotkania się z dawnymi przyjaciółmi i powspominania rywalizacji na bieżniach.

(II)

TENIS STOŁOWY

■ UKS Jedynka wygrywa

GKS Lis Sierakowice musiały uznać wyższość bytowskich tenisistów grających w IV lidze tenisa stołowego mężczyzn. UKS Jedynka pokonała swoich rywali aż 10:1.



Drużyny UKS Jedynka Bytów i GKS Lis Sierakowice przed sobotnim spotkaniem.

Fot. Leszek Literski

Punkty dla Jedynki zdobyli: 3,5 Robert Borzyszkowski, 2,5 Marcin Barniak, 2,5 Krzysztof Babiński, 1,5 Wojciech Babiński. Po tej wygranej bytowski klub zajmuje drugie miejsce, za MRKS Gdańsk. W poprzednich spotkaniach wygrali ze Startem Gdańsk 10:2 i zremisowali z Wolframem Władysławowo 9:9.

- Mogliśmy to spotkanie wygrać - twierdzi Krzysztof Babiński. - Prowadziliśmy już 5:0. Do pozostałych gier podeszliśmy zbyt lekceważąco. Mimo to na razie gramy dobrze. Sprawdzianem będzie następne spotkanie z MRKS-em. To najlepszy zespół w lidze. UKS Jedynka zagra to spotkanie 13 listopada.

(11)

Sport

Lekkoatletyka. Grand Prix Czarnej Dąbrowki
Inauguracja biegów

W pierwszych w tym roku szkolnym biegach przełajowych VIII edycji Grand Prix Czarnej Dąbrowki wzięła udział rekordowa liczba zawodników i zawodniczek. Na starcie stanęło 257 uczestników. Pogoda sprawiła, że zmaganiom zawodników przyglądała się spora grupa rodziców i kibiców. W zależności od kategorii wiekowej zawodnicy mieli do pokonania od 400 do 8000 metrów.

Oto wyniki w poszczególnych kategoriach:

rocznik 1997 - 400 m
dziewczeta: 1. Paulina Malek - Czarna Dąbrowka, 2. Dominika Zganiacz - Czarna Dąbrowka, 3. Patrycja Gołbiewska - Czarna Dąbrowka
chłopcy: 1. Damian Malek - Czarna Dąbrowka, 2. Sebastian Malek - Czarna Dąbrowka, 3. Krystian Mańkowski - Czarna Dąbrowka

rocznik 1996 - 500 m
dziewczeta: 1. Sandra Kluck - SP 2 Bytów, 2. Wiktoria Marszałek - Czarna Dąbrowka, 3. Kornelia Malek - Czarna Dąbrowka
chłopcy: 1. Dawid Brauer - Czarna Dąbrowka, 2. Szymon Labuda - Czarna Dąbrowka, 3. Maciej Stenka - Czarna Dąbrowka

rocznik 1995 - 1000 m
dziewczeta: 1. Paulina Chadacz - Rokity, 2. Kinga Węsierska - Czarna Dąbrowka, 3. Sylwia Lewandowska - Nożyno
chłopcy: 1. Gracjan Fedoryniec - Czarna Dąbrowka, 2. Leszek Welz - Czarna Dąbrowka, 3. Damian Sobisz - Jasień

rocznik 1994 - 1000 m
dziewczeta: 1. Kornelia Labuda - Czarna Dąbrowka, 2. Kinga Woronko - Rokity, 3. Ola Piotrowska - Rokity

chłopcy: 1. Grzegorz Garcki - Czarna Dąbrowka, 2. Sebastian Labuda - Rokity, 3. Kamil Tekliński - Nożyno

rocznik 1993 - 1000 m
dziewczeta: 1. Karolina Zielińska - Nożyno, 2. Karolina Lis - Nożyno, 3. Patrycja Marszałek - Czarna Dąbrowka
chłopcy: 1. Karol Woronko - Rokity, 2. Michał Gruszka - Czarna Dąbrowka,

rocznik 1992 - 1000 m
dziewczeta: 1. Karolina Prach - Nożyno, 2. Ewa Benkowska - Jasień, 3. Katarzyna Cyrzan - Jasień
chłopcy: 1. Patryk Chadacz - Czarna Dąbrowka, 2. Przemysław Zielenka - Rokity, 3. Robert Malek - Czarna Dąbrowka

rocznik 1991 - 1000 i 1500 m
dziewczeta: 1. Marta Wantoch-Rekowska - Nożyno, 2. Joanna Kulik - Czarna Dąbrowka, 3. Katarzyna Gruska - Nożyno

chłopcy: 1. Grzegorz Lejk - Nożyno, 2. Rafał Klasa - Nożyno, 3. Adam Płoszaj - Nożyno

rocznik 1989/90 - 1000 i 2000 m
dziewczeta: 1. Agnieszka Złoch - Nożyno, 2. Barbara Malek - Nożyno, 3. Łucja Wilma - Nożyno
chłopcy: 1. Artur Toporek - Nożyno, 2. Karol Mańkowski - Nożyno, 3. Paweł Szczegielniak - Nożyno

bieg główny na 8000 m
1. Tomasz Tkacz - GTS Czarna Dąbrowka, 2. Jerzy Kozłowski - GTS Czarna Dąbrowka, 3. Arkadiusz Malek - GTS Czarna Dąbrowka, 4. Kazimierz Szczegielniak - LZS Aller-Pl Unichowo, 5. Adam Lis - LZS Aller-Pl Unichowo, 6. Teodor Kowal - GTS Czarna Dąbrowka.

(11)

R E K L A M A

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHŁAPNIKÓW - montaż długopisów, dostawa- odbiór- umowa, 0-601-089-262

KIEROWCĘ, 0-691-191-373

KRAWCOWE szwaczki ze stażem, Żukowo, (0-58) 681-73-53

DYNAMICZNIE ROZWIJAJĄCA SIĘ FIRMA TRANSPORTOWO SPEDYCYJNA zatrudni
AGENTA CELNEGO Z DOŚWIEDZENIEM W ODPRAWACH KONTENERÓW
SPEDYTORA
DYSPOZYTORA

Oferty prosimy kierować pod adres: Biuro Reklam i Ogłoszeń LABOX-PRESS 81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5 z dopiskiem: oferta nr 66

zawierające klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 28.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. nr 1333 p.883)

DUŻA FIRMA TRANSPORTOWA zatrudni

KIEROWCÓW KAT C+E KRAJ LUB ZAGRANICĄ

Oferty prosimy kierować pod adres: Biuro Reklam i Ogłoszeń LABOX-PRESS 81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5 z dopiskiem: oferta nr 55

MECHANIKÓW, ELEKTROMECHANIKÓW W SAMOCHODOWYCH do samochodów ciężarowych, pilnie, tel. 0-692-465-885

F2F Polska - partner największych przedsiębiorstw z rynku usług finansowych i ubezpieczeniowych w zakresie sprzedaży bezpośredniej zatrudni dynamicznie osoby na stanowisko

Doradcy Klienta - obszar Trójmiasta i okolic.

C.v. prosimy przysyłać na adres: rekrutacja@f2f.com.pl lub Perfect Consulting, ul. Łużycka 10A, 81-537 Gdynia. Więcej informacji na stronie www.f2f.com.pl

PRACA w Holandii Firma „EUROJOB” Sp z o.o. zatrudni osoby do pracy w różnych zawodach (paszport bylej UE) na dogodnych warunkach. Przedstawiciel tel. 0-606-761-345

ZATRUDNIĘ absolwenta po technikum budowlanym, (0-59) 862-76-25

PRACOWNIKÓW do działu obsługi klienta, sprzedawców, handlowców oraz inne oferty. Praca na stałe lub dodatkowo, 0-606-153-270

ZAINTERESOWANI platformami wiertniczymi, 0-602-618-747

SZUKAM PRACY

ANALITYK medyczny licencjonowany, podejmie pracę, 0-606-295-449

EMERYTOWANA nauczycielka zaopiekuje się dzieckiem, 0-609-022-405 wieczorem

GLAZURNIK łazienki, hydraulika, biały montaż, panele i inne nowe technologie, (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

KUCHARZ, 29-letni, szukam pracy w zawodzie, 0-888-249-864

MGR fizyki z ochroną środowiska podejmie pracę, 0-880-463-158

POSPPRZATAM mieszkanie, biuro lub domek, (0-59) 863-93-01

STUDENTKA, praca-administracja, handel lub opieka nad dzieckiem, os. starszą, z zakwaterowaniem, 0-503-777-022

LICENCJONOWANY analityk medyczny podejmie pracę, 0-606-295-449

AUTO MOTO

SPRZEDAM

ALUFELGI 2x5 szpilek + opony R16 205/55/15 szprych bez rantu, (0-59) 846-66-67, 0-609-020-461

BMW 318 TDS 1997 r., kombi, 27200 zł, wspomaganie kierownicy, autoalarm, ABS, podgrzewane siedzenia, sprowadzony, po opłatach, gotowy do rejestracji, 0888-483-642

BMW 318iE-30, 1,8 benzyna, 90 r., 9500,-, wygląd sportowy, obniżony, SP, AF 17", skóra jasna, 0-508-084-465

CIĄGNIK C-360 i C-330, 0603-492-168

DAEWOO Tico 1999 zielony 9800zł, 0-604-488-648

FIAT 126 stan dobry 1997, 2 klp. kół, 2000zł, (0-59) 862-88-92

FIAT 126, 1985, 700 zł, stan dobry, Słupsk, (0-59) 842-22-91 po 15.00

FIAT Cinquecento, 700, 1994, 81 tys. km, 5000 zł, zadbane, (0-58) 536-43-90

FIAT Cinquecento, 700, 5800,-, biały, stan techn. i wizualny bdb, garażowany, Gdańsk, 0-888-200-285

FIAT Punto 90ELX, 1,6 benz/ gaz, 95 r., 16.500,-, AA, CZ, K, PP, ES, WT, WS, R + 6 głośników, bogata wersja, sprowadzony z Niemiec, 0-602-833-257

FIAT Seicento, 1.1, 2000r., 15000 zł, z salonu, i właściciel, czerwony, zderzaki w kolorze nadwozia, 0-694-921-072

FORD Fiesta 1.6D, czerwony 1985, stan bardzo dobry, karta pojazdu, (0-59) 863-32-21

FORD Fiesta, 1,3 benzyna, 1991r., 50.000 km, 5.000 zł, szyberdach, z Niemiec, zarejestrowany, opłacony, 0-888-180-425

FORD Ka, 1,3 Benzyna, 1998, klima, WS, AF, PP-2, 16900 zł, (0-58) 562-15-94

FORD Mondeo kombi, 1999, pierwszy właściciel, (0-59) 858-02-93

FORD Probe, Gt 2.2 turbo, 1992r., 140.000 km, 4.900 zł, ABS, el. szyby i lusterka, wsp. kierownicy, automatyczny zamek, stan idealny, 0-603-396-291

FORD Sierra, 2,0 i CLX, 1990 r., 52 tys km, 7000 zł, granat, silnik po kapitalnym remoncie, serwisowany, dokumentacja, CD, AA, CZ, alufelgi + opony zimowe, 0-691-770-125

HONDA Accord, 2,0s benzyna, 95 r., 19 900,-, airbag, ABS, K, WS, CZ, AA, AF, ES, EL, I, R, S, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

HONDA Civic 1993 r., alufelgi, 1,5 16 V wspomaganie kierownicy, autoalarm, welury, stan bdb Kartuz 0888-483-642

LEBORK oponę motocyklową 120/70-14 sprzedam, 0-501-782-972

ŁADA Samara 1.3, 1991, hak, opony zimowe, (0-59) 862-18-90

MERCEDES „beczka”, 2,3 benzyna/gaz, 80 r., 2500,-, remont silnika, przegląd- VI 2005 r., 0-508-180-183

MERCEDES 124 E, 2,0 D, 1994 r., 0-502-499-106

MERCEDES 220 C Elegant, 95 r., 36 000,-, grafit metalik, 0-606-388-969

MERCEDES Vito 108 DKA, 2,3 D, 97 r., 28 900,-, airbag, ABS, ABD, R, odcięcie zapłonu, AA, WS, salonowy, i właśc., ład. 960 kg, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

MOTOCYKL Honda CBR 400RR, 94 r., i właściciel w kraju, stan bdb + 2 kpl. opon, 9000,-, 0-601-643-219 do 20.00

NOWY wal korbowy do Trabant 600 sprzedam, (0-59) 861-51-23

OPEL Corsa 1998 r., sprowadzony, 1,2 16V wspomaganie, autoalarm, centralny zamek, elektryczne szyby, welury, stan idealny, 11500 zł, 0888-483-642

OPEL Kadett Cabrio, 1989r., 2000 zł, 0-603-396-291

OPEL Kadett sedan, 17D po remoncie WS, H, R, SZ kpl. opon zimowych 4500zł, (0-59) 862-54-31

OPEL Vectra 1993 1.8 automat z wyposażeniem, (0-59) 862-55-61, 0-604-296-386

PEUGEOT 106, 96 r., 12 000,-, czerwony, z salonu, CZ, i nowe opony, serwisowany, zadbane, bezwypadkowy, R, (0-58) 308-51-55 po 16.00, 0-504-061-749

POLONEZ Caro rover 1,4, 1995 AA, AF, blokada skrzyni 4700zł, 0-609-042-082

RENAULT Clio 1992, 1,2 czarny metalik, (0-59) 862-55-61, 0-604-296-386

RENAULT CLIO, 1993, (0-59) 810-51-14

RENAULT CLIO, 1993, Sprowadzony - zarejestrowany, (0-59) 810-51-14

RENAULT Laguna, 2,2 DTI, 1998 r., 123.000 km, 30.000 zł, bardzo bogate wyposażenie, stan wizualny i techniczny bdb., auto po dużym przeglądzie, (0-59) 843-61-80, 0-508-149-352

RENAULT Master 1996 2,5TD wysoki ocieplany sprzedam lub zamienie na osobowy 13.500zł, (0-59) 862-31-87

RENAULT Megane, 1,9, 1998, CZ, WS, S, R, sprzedam lub zamienie, Słupsk, (0-59) 843-45-67, 0-506-617-981

SEAT toledo, 1,8 benzyna, 1992, blokada skrzyni, szyberdach, tylni spojler, wspomaganie kierownicy, radio, 0-509-376-508

SEICENTO VAN, 1,1 benzyna, 1999, 9 000,-, 0-507-611-809

SKODA 120L, 1985, i rejestracja 1991 stan dobry 900zł, (0-59) 861-16-20

SKODA Felicia 1,3 benz. 1996, 0-693-699-319

SKODA Felicia, 1,6 gLX, 1997, 91.000 km, 12.500,00, granat metalik, i-właściciel, (0-58) 672-71-03, 0-606-134-070

SUZUKI Vitar, 1990, 12.000 zł, lub zamienie na Busa 9-osobowego, (0-58) 678-02-45, 0-606-687-512

VW Golf II 1990, 3-drzwiowy, (0-59) 862-55-61, 0-604-296-386

VW Golf II 1,3i, 1990r., 4000 zł, 5-bieg, kota zimowe, 0-603-396-291

VW Golf III 1,8, 1984r., 4000 zł, po tuningu Niemiec, świeżo zarejestrowany, stan bdb, 0-692-319-616, 0-505-048-990

VW Golf III 1992, 1.8 automat, 3-drzwiowy, (0-59) 862-55-61, 0-604-296-386

VW Golf III 1994, 1.9TDI 5-drzwiowy z wyposażeniem, (0-59) 862-55-61, 0-604-296-386

VW Golf III kombi Bon Jovi, 1996, 21600 zł, (0-58) 562-15-94

VW Golf IV TDI 2003 3-drzwiowy, homologacja, 50.000zł, 0-692-610-524

VW Transporter T-4, 2,5 i automat, 1992r., 8000 zł, do skompletowania, 0-603-396-291

VW Transporter T-4, 2,5 tdi, 2000r., 38.000+VAT, klima, wsp. kierownicy, airbag, bezwypadkowy, 0-603-396-291

WÓZEK ręczny kół od motonu sprzedam, (0-59) 863-93-91

ŻUK blaszak 1992 czterobiegowy, po kapitalnym remoncie i lakierowaniu, 0-609-447-662

KUPIĘ

Al Gotówka. Osobowe. dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

OPONE używana do ciągnika rozmiar 8-36 kupię, 0-694-915-440

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

ATRAKCYJNE działki od 1000 do 2500 m kw., 10 zł/m kw., Bory Tucholskie, (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

BOROWY Młyn, powiat bytowski. Działka budowlano-rekreacyjna nad jez. Gwiazda, 0-501-527-494

CEWICE sprzedam lub zamienie na mniejsze mieszkanie 64,54m2, (0-59) 861-14-46

CZARLIN Subkowy, przy drodze E-1, posiadłość pow. 2400 m kw, budynek 400 m kw sprzedam, 0-602-680-228

CZŁUCHÓW, mieszkanie własnościowe w bloku, II piętro, 2 pokojowe, 49 mkw lub zamienie na większe. Cena do uzgodnienia, 0-694-317-360

DOM, zabudowania gosp., do remontu, na wsi, 39 000,-, (0-59) 814-59-24

DZIAŁKI budowlane, Jagatowo-6 km od Pruszcza Gd.-dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25-/m kw., (0-58) 683-09-28

GARCK k. Kartuz, 700 m kw., 28 000 zł, działka budowlana, uzbrojona - prąd, woda, kanalizacja, zrobione fundamenty, (0-58) 322-95-09

GDANSK Zabianka, 56 m kw, parkiet- dąb, zabudowy, (0-58) 349-44-48 po 18

GDANSK, 49 m kw., 1/4 domu typu kanadyjskiego, w pobliżu Starówki, z parkingiem i ogródkiem, rok budowy 2000, (0-58) 322-98-68

GDANSK Osowa, Chelmiekiej, działki budowlane 1300-1500 m kw., uzbrojone, 20 USD/m kw., 0-601-610-539 po 18,00

GDANSK Przymorze, dobra lokalizacja, 30 m, 0/IV, wysoki parter, pokój 19 m, ciemna kuchnia, 74 000 zł, (0-58) 553-83-26, 0-697-179-516

GDANSK Ujeścisko, 66,5 m kw., II p., glazura, terakota, 165 000,-, 0-509-170-812

GDANSK Zabianka, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GDANSK Zabianka, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GOŚCICINO k. Wejherowa, dom z poddaszem, podpiwniczeniem- 245,8 m, działka- 648 m, surowy- zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja- spokojnie, 185.000,00 zł, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25-/m kw., (0-58) 683-09-28

KONARZYNY działka budowlana 1000 m kw. 058/56-376-23, 0-606-653-644

LEŚNICE mieszkanie 3-pokojowe sprzedam, 0-605-555-650

LEBORK - Mosty dom wolnostojący 110m2 działka 800m2 sprzedam, (0-59) 861-27-27, 0-698-216-632

Bytów. Do zobaczenia wiosną

Zimowa przerwa

Zakończyła się runda jesienna Czwartków Lekkoatletycznych. Kolejne starty rozpoczyna się pod koniec kwietnia.

Podczas ostatnich zawodów było słonecznie, ale dość zimno. Zawody nie odbyły się, jak zawsze po południu, ale przed południem, co mogło być powodem mniejszej frekwencji. Też dzień był inny niż wszystkie, ponieważ uczniowie większości szkół mieli wolne z powodu Dnia Edukacji Narodowej. Mimo to najlepsi i najwytrwalsi pojawili się na stadionie bytowskiego MO-SiR-u. To były ostatnie zawody w rundzie jesiennej. Na młodych lekkoatletów czekają starty wiosenne, które rozpoczyna się z końcem kwietnia przyszłego roku. Jednak okres zimy nie jest przeznaczony na odpoczynek. Młodzi sportow-



Kolejne Czwartki Lekkoatletyczne odbędą się wiosną przyszłego roku.

Fot. Marcin Pacyno

cy powinni ten czas wykorzystać na pracę nad lepszą formą i w pięciu startach wio-

sennych oraz finale powiatowym powalczyć o jak najlepsze rezultaty. Ponieważ to one

promują do wyjazdu na finał centralny do Warszawy.

Marcin Pacyno

Wyniki z 14 października

60 m: Roczniak 1992 - Chłopcacy 1. Paweł Matejko - 8,62 sek., 2. Patryk Styp-Rekowski - 8,65 s., 3. Zbigniew Kaszewski - 8,97 s. Dziewczeta 1. Weronika Szyca - 9,19 s. 2. Martyna Hołota - 9,29 s., 3. Lucyna Wilkowska - 9,36 s. Roczniak 1993 - Chłopcacy 1. Przemysław von Bronk - 9,22 s. 2. Kamil Żeromski - 9,23 s., 3. Mateusz Potarzycki - 9,39 s. Dziewczeta 1. Paulina Bujak - 9,69 s. 2. Marta Lass - 9,77 s., 3. Justyna Siwik - 9,81 s. Roczniak 1994 - Chłopcacy 1. Michał Hołodowski - 9,30 s., 2. Daniel Stanisławski - 9,30 s., 3. Łukasz Styp-Rekowski - 9,42 s. Dziewczeta 1. Nicole Borzyszkowska - 9,36 s. 2. Sara Łońska - 9,58 s., 3. Karolina Bielawa - 9,94 s. 300 m: Roczniak 1992 - Chłopcacy 1. Łukasz Rutkowski - 47,30 s. 2. Mariusz Szmidke - 48,47 s., 3. Andrzej Tysler - 54,42 s. Dziewczeta 1. Sylwia Gwiżdż - 47,63 s. 2. Ewa Trzebiatowska - 48,56 s., 3. Monika Drozd - 50,94 s. Roczniak 1993 - Chłopcacy 1. Tomasz Typa - 49,98 s. 2. Mateusz Gackowski - 50,21 s.,

3. Hubert Wichrowski - 51,23 s. Dziewczeta 1. Milena Kosiedowska - 51,83 s. 2. Agnieszka Skweres - 52,58 s., 3. Joanna Napiórkowska - 54,24 s. Roczniak 1994 - Chłopcacy 1. Michał Marczak - 54,24 s. 2. Tomasz Sominke - 57,43 s., 3. Mateusz Zięba - 75,08 s. Dziewczeta 1. Ewelina Perlik - 51,87 s. 2. Kinga Pilarska - 54,14 s., 3. Martyna Leśnińska - 54,45 s. 600 m: Roczniak 1992 - 1. Ewelina Gufa - 1,57,28 min. Roczniak 1993 - 1. Angelika Bezok - 1,59,23 min., 2. Weronika Czeczot - 1,59,73 min. Roczniak 1994 - 1. Karolina Kowaleczko - 2,12,63 min. 1000 m: Roczniak 1992 - 1. Łukasz Lass - 3,37,71 min. Roczniak 1993 - 1. Paweł Szyca - 3,46,18 min., 2. Łukasz Hince - 3,50,85 min., 3. Artur Skwierawski - 4,04,58 min. Skok w dal: Roczniak 1992 - Chłopcacy 1. Łukasz Stanisławski - 3,96 m., 2. Krzysztof Prondziński - 3,90 m., 3. Łukasz Brzeziński - 3,70 m. Dziewczeta 1. Sylwia Gwiżdż

- 4,10 m., 2. Ewa Trzebiatowska - 4,03 m., 3. Justyna Młocicka - 4,00 m. Roczniak 1993 - Chłopcacy 1. Mateusz Janiszewski - 3,63 m., 2. Damian Miksa - 3,58 m., 3. Miłosz Malek - 3,56 m. Dziewczeta 1. Milena Kosiedowska - 3,88 m., Martyna Skrzypczyk - 3,50 m., 3. Natalia Uchmanowicz - 3,28 m. Roczniak 1994 - 1. Darek Pepliński - 3,79 m., 2. Michał Hołodowski - 3,75 m., 3. Artur Wnuk Lipiński - 3,64 m. Dziewczeta 1. Sara Łońska - 3,49 m., 2. Karolina Bielawa - 3,48 m., 3. Martyna Leśnińska - 3,40 m. Rzut piłeczką palantową: Roczniak 1992 - Chłopcacy 1. Mateusz Tusk - 39,50 m., 2. Patrick Kluck - 33 m., 3. Michał Tusk - 31,50 m. Dziewczeta 1. Hanna Hrycina - 39 m., 2. Joanna Bukowska - 30 m., 3. Angelika Paszyk - 27 m. Roczniak 1993 - Chłopcacy 1. Patryk Augustynowicz - 53,50 m., 2. Michał Stanisławski - 42,50 m., 3. Adrian Orynczuk - 41 m. Dziewczeta 1. Agnieszka Skweres 48 m., 2.

Justyna Siwik - 32 m., Magdalena Tetlak - 27 m. Roczniak 1994: Chłopcacy 1. Daniel Stanisławski - 45 m., 2. Michał Marczak - 44,50 m., 3. Kamil Stenka - 37 m. Dziewczeta 1. Agata Kozakowska - 25,50 m., 2. Dagmara Rolbiecka - 22 m., Natalia Butowska - 10 m. Skok wzwyż: 1. Sebastian Tredler - 1,30 m., 2. Rafał Spierewka - 1,25 m., 3. Szymon Czapiewski - 1,10 m. Dziewczeta 1. Justyna Mądry - 1,15 m., 2. Żaneta Żabińska - 1,10 m., 3. Lucyna Majkowska - 1,10 m. Roczniak 1993 - Chłopcacy 1. Filip Kozicki - 1,30 m., 2. Artur Hinc - 1,15 m., 3. Łukasz Kuczkowski - 1,15 m. Dziewczeta 1. Weronika Kluk - 1,05 m., 2. Marta Lass - 1,05 m., 3. Julia Serafinowska - 1,05 m. Roczniak 1994 - Chłopcacy 1. Tomasz Lepak - 1,10 m., 2. Dawid Mądry - 1,05 m., 3. Łukasz Szczypior - 0,95 m. Dziewczeta 1. Małgorzata Hinc - 0,90 m., 2. Patrycja Więczkowska - 0,85 m.

Chlebowo, gm. Miastko. Przyjaciele zza zachodniej granicy

Wynik nie jest najważniejszy

Kilkunastoletni chłopcy z drużyny FC Kremmen, koło Berlina przyjechali do Chlebowo rozegrać towarzyski mecz z reprezentacją wsi. Spotkanie zakończyło się przyjaźelnym remisem 2:2. Był to już trzeci mecz tych dwóch drużyn. Poprzednio Chlebowo dwa razy przegrało. Po meczu głównym Niemcy rozegrali też mecz z dziewczętami. W tym przypadku wynik nie był ważny.

- Dzięki takim spotkaniom nasza wieś się rozwija - zapewnia Włodzimierz Kołodziej, sołtys wsi.

Współpraca na pewno będzie kontynuowana. Na razie zaplanowanych jest jeszcze siedem spotkań w Chlebowie.

- Chciałbym serdecznie podziękować wszystkim, którzy pomogli - dodaje Kołodziej.

(miza)



Wspólne, pamiątkowe zdjęcie obu drużyn.

Fot. Michał Zajst

SERCA DWA



■ Tomek, 28 lat, 177 cm, szczupły szatyn, zodiakalny Lew, mieszkam na stałe w Kwidzynie, ale obecnie przebywam w ZK. Pragnę poznać miłą i wyrozumiałą panią w wieku 25-30 lat. Nie szukam sponsorki, lecz drugiej połowy, która poważnie myśli o życiu.

sygn. 1810

■ Wolny, 36 lat, 165 cm, pozna panią o podobnych walorach.

sygn. 1811



■ Kawaler, 32 lata, 170 cm, katolik, wykształcenie rolnicze, szczery, uczciwy, bez nałogów. Szukam towarzyszkę życia, która polubiłaby urok życia na wsi. Wygląd, wiek, wykształcenie status cywilno-prawny bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Wejherowa, Kartuz, Lęborka i nie tylko. Czekam na SMS po godz. 20 (606-409-554). Listy z foto. Strzelec.

sygn. 1812



■ Jestem niebrydkim kawalerem, rencistą, z wysoką stałą rentą i mieszkaniem, 40/166/60, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy, tolerancyjny, stały w uczuciach, pałę, nie piję, znak zodiaku Ryba. Poznam na stałe ładną panią, 30-40 lat, 150-160 cm, rencistkę, o kobiecych kształtach, która pragnie prawdziwej miłości i trwałego związku. Samotny z pow. starogardzkiego.

sygn. 1813



■ Miły, sympatyczny, wolny, 51 lat, zadbane, średniego wzrostu, niezależny finansowo, po przykrych przejściach, wychowujący sam 17-letnią córkę, pozna panią w wieku 43-46 lat, wolną, z mieszkaniem, ale to nie warunek. Sponsorowanie wykluczone. Nie szukam przygód. Jestem wyrozumiały, czuły, delikatny. Tęgo oczekuję też od partnerki. Oczekuję na listy ze zdjęciem. Mój tel. 880-307-834. Na smsy nie odpowiadam. Eugeniusz.

sygn. 1401

■ Kawaler, 35 lat, 180 cm, wykształcenie, pogodny i spokojny usposobieniu, niepalący, niezależny finansowo, poszukuje w celu matrymonialnym życiowej partnerki, pani o podobnych walorach, ceniącej życie rodzinne.

sygn. 1651

■ Jacek, 32 lata, jestem wysokim (186 cm) brunetem o zielonych oczach, w których kryje się moja romantyczna dusza, kocham spacerować brzegiem morza, kocham kolorowy jesienny las. Poznam panią do lat 40, poważnie myślącą o założeniu rodziny, dziecko mile widziane.

sygn. 1652

■ Samotną panią, lat ok. 50, wzrost 155-165, raczej szczupłą, lub średniej budowy, ładną lub przeciętną urody, niezależną finansowo, bez nałogów, zadbana, umiejacząca robić to, co należy do kobiety, pozna wdowicę po 50, 170-180 cm, bez nałogów, niezależny finansowo i mieszkaniem, zadbany, opiekuńczy i zdyscyplinowany.

sygn. 1653

■ Poznam wdowca na emeryturze, do lat 75, 170 cm, bez nałogów, miłego, zadbane, z dobrego, szczerego, uczciwego.

sygn. 1662

Najchętniej z Lęborka, ale nie tylko. Pan mógłby u mnie zamieszkać, choćby dla sprawdzenia mojego charakteru. Ja jestem wdową, mam 65 lat, wzrostu średniego, jak na wiek szczupłą. Jestem na emeryturze, mam własne mieszkanie. Jestem zaradna, nie mam nałogów. Panowie z ZK wykluczeni, na komórki nie odpowiadam.

sygn. 1654

■ Szukam kobiety szczególnej, kochającej naturalną ciszę i spokój, dobrą herbatę i koty o introwertycznych cechach charakteru. Domatorki, wolnej od wszelkich zobowiązań i trosk finansowych, lubiącej kuchnię wegetariańską, bardzo kobiecej, wysokiej - 175-182 cm wzrostu, mądrej, z charakterem i klasą. Ja 38/185/85, Byk, wyższe wykształcenie, wolny, niezależny, samotny.

sygn. 1655

■ Kawaler, 26 lat, 175 cm, spod znaku Panny z poczuciem humoru, wykształcenie podstawowe. Lubię dobrą muzykę, długie spacerować we dwoje. Nie znoszę obłudy i kłamstwa, nie mam nałogów. Posiadam własne M. Nie szukam przygód, mieszkam na wsi. Poszukuję panny w wieku 25-30 lat, która chciałaby zamieszkać u mnie.

sygn. 1656

■ Wdowa, 50 lat, szczupła i niebrydka z własnym mieszkaniem, pozna miłego i kulturalnego pana bez zobowiązań. Cel towarzysko - matrymonialny. Panowie z ZK wykluczeni. Telefon ułatwi kontakt. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1657

■ Sympatyczna, niegłupia, niebrydka, o dziewczęcej figurze i wigorze, z lekką po 40, mieszkanka pięknego miasta nad morzem, syn student. Poznam pana w odpowiednim wieku o odpowiedniej rzetelności i kulturze osobistej. Być może uczynimy nasze życie szczęśliwsze i bogatsze w dobro?

sygn. 1658

■ Magda, 29 lat, 173 cm, wyższe wykształcenie, niezależna finansowo. Interesuję się komputerami, dobrym filmem. Nie jestem wszechstronna, ale potrafię i lubię przygotować dobrą kolację. Poznam odpowiedniego pana do lat 37, bez zobowiązań, niekaranego. Szukam kogoś, kto nie chce być samotny. Czekam na poważne oferty z Trójmiasta lub okolic.

sygn. 1659

■ Mam 40 lat, jestem rozwiedziony nie z mojej winy. Ciemny blondyn, wzrost średni, przeciętna uroda. Jestem dobrze sytuowany. Poznam panią do lat 35, może być z dzieckiem. Cel matrymonialny. Mieszkam w atrakcyjnej miejscowości blisko Sławna. Nie mam żadnych zobowiązań.

sygn. 1660

■ Samotny domator, 37/175/80, niepoprawny romantyk o czułym, wrażliwym sercu, bez uciążliwych nałogów, dla którego wzajemne zaufanie i zrozumienie są ważniejsze od gonitw za dobrami materialnymi. Poszukuję kobiety w wieku 27-33 lata, o podobnych poglądach na życie. Nie szukam przygód. Koziarozec.

sygn. 1661

■ Poznam pana w wieku 60-65 lat, powyżej 170 cm, zadbane, bez rażących nałogów, niematerialistę, z okolic Tczewa, Malborka, ale niekoniecznie. Co do mnie - to jestem na emeryturze, niezależna pod wieloma względami, bez nałogów, uczciwa z poczuciem humoru. Prócz pozytywnych cech mam też pewnie wady, które jednak są w mniejszości.

sygn. 1662

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON

Serca dwa

Pomagamy. Polscy uczniowie z Litwy marzą, aby odwiedzić rodzinny kraj

Bo tęsknię po Tobie...

Litwo, Ojczyzno moja, Ty jesteś jak zdrowie, ile Cię trzeba cenić ten tylko się dowie, kto Cię stracił. Te, znane chyba każdemu Polakowi słowa nabierają szczególnej wymowy w krainie tak pięknie opisywanej przez Adama Mickiewicza - na Litwie. Słuchając fragmentów poematu „Pan Tadeusz” w polskiej szkole w Duksztach czy Ojranach trudno się nie wzruszyć. Uczące się tu dzieci są gotowe bez specjalnego przygotowania recytować wiersze, śpiewać patriotyczne piosenki. W ich charakterystycznej, „śpiewającej” mowie słychać tęsknotę za krajem.

O tęsknocie za Polską mówił też, a właściwie śpiewał grajek, napotkany przez nas na drodze wiodącej do zamku w Trokach. Już z daleka słyszeliśmy „Poloneza Ogińskiego”. Gdy akordeonista zorientował się, że ma przed sobą rodaków z Polski, zagrał pierwsze takt „Mazurka Dąbrowskiego”...

Język polski zabroniony

Polacy mieszkający na Litwie przez wiele lat nie mogli przyznawać się do swoich korzeni. Musieli mówić tylko po rosyjsku. Służyli w radzieckiej armii.

- Było ciężko - wzdycha Czesław Bartosiewicz, dyrektor polskiej szkoły w Duksztach, wioski położonej zaledwie 30 kilometrów od Wilna. - Jednak w domach pielęgnowaliśmy język polski.

Dla każdego mężczyzny trudnym czasem była służba wojskowa. Bywało, że trzeba było pokonać tysiące kilometrów do macierzystej jednostki.

- W armii nie wolno było mówić po polsku - wspomina Wojciech Ożeg, mieszkaniec Dukszt. - Do tej pory często mi się zdarza używać języka rosyjskiego zamiast polskiego.

Kto ty jesteś?

Dopiero usamodzielnienie się Litwy na początku lat dziewięćdziesiątych zmieniło sytuację Polaków w tym kraju. Od tej pory polskie dzieci mogą uczyć się w polskich szkołach. Te jednak zapewniają tylko podstawowe wykształcenie. Kolejne etapy nauki to już szkoły litewskie.

- Szacujemy, że w polskich szkołach uczy się około 80 proc. dzieci z polskimi korzeniami - mówi Leokadia Januszkienė, mer Rejonu Wileńskiego. - Nadal toczy się walka o uczniów. Szkoły litewskie każdego roku poddawane są renowacji, natomiast budynki, w których działają szkoły polskie, od lat nie widziały farby. Staramy się przyciągnąć uczniów ofertą atrakcyjnych wycieczek.

Ci, którzy wybrali polskie szkoły nie żałują swojej decyzji. Placówki te umacniają bowiem ich poczucie polskości.

- W domu mówiliśmy tylko po polsku - przyznaje uczennica Dorota Jodko, która mieszka w wiosce Kacergiszki. - W szkole poznałam wiele polskich książek.



Delegacja gminy Kosakowo przed szkołą w Ojranach: Tadeusz Kostyla (trzeci od lewej) Alicja Brzozowska (piąta od lewej), Jerzy Włodzik i Anna Ilkiewicz. Gości podejmowali: Wacława Bankiukiewicz, starostina duksztańska (czwarta od lewej) i Weronika Młyńska dyrektor szkoły (pierwsza z prawej).

Fot. Roman Kościelniak

Zachwycająca jest ich znajomość polskiej literatury patriotycznej. Uczniowie z Ojran nie mieli czasu na przygotowanie występu dla gości z Polski. Ci jednak nie kryli żalu z powodu wrzucenia, gdy usłyszeli w ich wykonaniu „Pierwszą Brygadę”, czy wiersz „Kto ty jesteś?”

Do kraju przodków

Dla wielu młodych Polaków, mieszkających na Litwie, marzeniem jest odwiedzenie

naszego kraju. Lecz trudna sytuacja finansowa ich rodziców nie pozwala im na realizację tego zamiaru.

- Większość rodziców naszych uczniów pracowała przed laty w sowchozie - mówi Czesław Bartosiewicz. - Te, po transformacji, rozpadły się. Robotnicy rolni zostali bez pracy.

Nauczyciele przeprowadzili ankietę wśród rodziców. Okazało się, że w niektórych rodzinach dochód na jedną osobę nie przekracza 30 litów (jeden lit to około 1,30 zł, przy porównywalnych cenach).

- Lista dzieci, które korzystają z bezpłatnego dożywiania w szkole jest długa - przyznaje dyrektorka szkoły w Duksztach.

- Nasi uczniowie też nie należą do najbogatszych - mówi Weronika Młyńska, która dyktuje w szkole w Ojranach.

Dlatego jedną szansą na wyjazd do Polski jest współpraca samorządów litewskiego i polskiego.

- Bardzo chciałabym zobaczyć ten piękny kraj - wzdycha Katarzyna Młyńska, uczennica z Dukszt. - Słyszałam wiele o polskim morzu.

Dzieci z rejonu wileńskiego muszą pokonać ponad 400 km, aby zobaczyć Bałtyk. Dlatego dotychczas tylko nieliczne mogły zanurzyć nogi w morskiej wodzie.

Liczą na hojność

Być może w przyszłym roku uczniowie z Dukszt czy Ojran będą mogli wypoczywać podczas wakacji nad polskim Bałtykiem. Taką szansę daje im współpraca gminy Kosakowo w powiecie puckim ze

starostwem w Duksztach (starostwo to odpowiednik polskiej gminy).

- Nie możemy zapominać o naszych rodakach na Wschodzie - uważa Jerzy Włodzik, wójt Kosakowa. - Dlatego niemal natychmiast zdecydowałem się na zawarcie porozumienia z podwileńską gminą.

Kosakowski wójt wybrał się do Dukszt wraz z dwójką radnych: Alicją Brzozowską i Tadeuszem Kostylą oraz Anną Ilkiewicz, zastępcą dyrektora Szkoły Podstawowej w Mostach, aby sformalizować partnerstwo między samorządami. Nie pojechał na Litwę z pustymi rękoma. Przekazał szkołom w Duksztach i Ojranach pomoce naukowe i sprzęt sportowy. Wizyta była okazją do poznania warunków nauki i życia w Wileńszczyźnie.

Włodzik Kosakowa nie krył zdziwienia, gdy dowiedział się, że kilkukilometrową drogę do szkoły dzieci pokonują pieszo.

- Zamierzam powołać fundację, która zbierze pieniądze na zakup autobusu szkolnego - mówi Jerzy Włodzik.

Obecnie w Kosakowie ogłoszono zbiórkę upominków, które zostaną zawieszone na Litwę tuż przed Bożym Narodzeniem. Organizatorzy zbiórki liczą na hojność polskich przedsiębiorców oraz osób prywatnych.

Natomiast latem planowana jest wymiana młodzieży. Polskie dzieci mają wyjechać na letnie kolonie do Dukszt, natomiast dzieci z Wileńszczyzny będą wypoczywać w Polsce.

Gmina Kosakowo nie jest jedyną z puckiego powiatu, która pomaga rodakom na Litwie. Gmina Puck wspiera Fundację Przyjaciół Wilna i Grodna „Serce dzieciom”. Ostatnio dostarczyła dary do domu dziecka w Nowej Wilejce.

Roman Kościelniak



Wójt Kosakowa Jerzy Włodzik przekazuje piłkę Arturowi Pileckiemu ze szkoły w Ojranach.

Fot. Roman Kościelniak

Były bardzo wdzięczne za pomoc

O Polakach mieszkających na Wschodzie pamięta też nasza redakcja. Z inicjatywy oddziału „Dziennika” w Kwidzynie zorganizowano zbiórkę książek dla bibliotek polskich szkół na Białorusi. Akcja przeszła nasze najśmielsze oczekiwania. Do redakcji zostało przyniesionych, głównie przez starszych mieszkańców Kwidzyna i powiatu, kilka tysięcy najróżniejszych książek: beletrystyka, opracowania naukowe oraz bestsellery klasyki światowej. To wszystko, a także artykuły papiernicze oraz przybory szkolne, zawiózł na Białoruś Jan Jaraszek, przewodniczący Stowarzyszenia Wspólnota Polska Oddział w Kwidzynie. Była to jednorazowa akcja, zorganizowana w roku ubiegłym.

- Książki trafiły do polskich bibliotek w rejonie grodzieńskim i werenowskim, m.in. do Grodna, Iwja, Werenowa - mówi Jan Jaraszek. - Dzieci i bibliotekarki były bardzo zadowolone i ogromnie wdzięczne za pomoc.

(chan)



Anna Ilkiewicz, wicedyrektor Szkoły Podstawowej w Mostach, gm. Kosakowo (od lewej) i Alicja Brzozowska, radna gminy Kosakowo słuchają informacji Czesławy Bartosiewicz, dyrektorki szkoły w Duksztach o warunkach, w jakich uczą się polskie dzieci na Litwie.

Fot. Roman Kościelniak

cd. ze str. 8

SPÓŁDZIELNIA
Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią” planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, termin rozpoczęcia październik 2004, (0-59) 843-01-54

INNE

BORÓWNO, koło Skarszew sprzedam domek letniskowy., (0-58) 563-33-75

BUKOWINA ziemię pod działki rekreacyjne w pobliżu jeziora i las sprzedam, (0-59) 861-12-49

CZŁUCHÓW 2 km od miasta, wynajmę mieszkanie 50 mkw, ogrzewanie piecowe, (0-59) 834-23-71, 0-606-269-187

CZŁUCHÓW, małe biuro lub gabinet lekarski do wynajęcia, 0-606-343-103

CZŁUCHÓW, małżeństwo po 70-ku poszukuje pokoju z kuchnią, 0-660-317-796 po 20.

GDAŃSK Złota Karczma, 220 m kw., szeregowy, garaż, piwnica, tylko firmie, 0-501-264-015

KIOSK z możliwością lokalizacji w Łebie sprzedam, 0-783-489

KOSCIERZYNA wydzierżawię część sklepu, 0-509-422-552

ŁĘBORK Centrum do wynajęcia pomieszczenia na sklep, magazyn lub hurtownię, (0-59) 862-85-24, 0-502-209-754

ŁĘBORK centrum garaż sprzedam, 0-502-041-218

ŁĘBORK do wynajęcia pokoje, umeblowane, używalność kuchni, łazienki, bezdymnym, (0-59) 862-09-75

ŁĘBORK garaż blaszak 3x5 tanio, pilnie sprzedam, (0-59) 862-45-39

ŁĘBORK garaż przy ul. Armii WP do wynajęcia, (0-59) 862-65-36

ŁĘBORK garaż przy ul.Emili Plater sprzedam, 0-602-09-98

ŁĘBORK I Armii WP garaż do wynajęcia, (0-59) 862-65-36

ŁĘBORK mieszkanie 61m2 lokatorskie zamienie na mniejsze 40m2 z dopłatą, 0-502-960-256

ŁĘBORK pokoje umeblowane, używalność kuchni, łazienki, WC bezdymnym do wynajęcia, (0-59) 862-09-75

ŁĘBORK pokój do wynajęcia, (0-59) 862-47-10

ŁĘBORK poszukuje samodzielnej kawalerki lub 2-pokojowego mieszkania, 0-601-612-534

NOWA Wies Łębska do wynajęcia pomieszczenia 200,60m2 przy trasie Łębok - Nowa Wies, 0-609-022-136

PŁOCK zamienie mieszkanie 49m2, 2piętro na Łębok, 0-602-829-496

SŁAWNO, szukam mieszkania lub pokoju, 0-506-027-218

STAROGARD Gd oddam w najem pomieszczenia warsztatowe, administracyjno-biurowe, plac o pow. 7000 m kw, dozoruwane, 0-502-502-836, 0-602-374-541

GARAŻE blaszane- jesienna promocja. Transport, montaż-gratis! Raty, (0-58) 562-70-30, 0-505-936-609

MĘZCZYZNA samotny- szuka samodzielnego, małego mieszkania w Łęborku lub Słupsku- do wynajęcia, 0-505-967-779

DOM

SPRZEDAM

DYWAN welurowy jakość I, 3x4 m, beż, brąz, ogrzewacz olejowy elektryczny, 0-880-608-108

GRZEJNIKI żeliwne, wannę żeliwną, eternit, sprzedam, 058/684-03-39

KOMPLET skórzany 1+1+3 na stelażu dębowym tanio, komode rzeźbioną, 0-502-499-106, Mirachowo

ŁÓDÓWKI ARDO nową, cena do uzgodnienia, sprzedam, (0-59) 863-91-77

MAGIEL elektryczny szerokość 2 m sprzedam, (0-59) 863-20-33

MAGNETOFON szpulowy ZK 140 T, 0-609-869-941

MAGNETOFON szpulowy ZK 140 T, 0-609-869-941

MAGNETOWID JVC + 20 kaset 220zł sprzedam, 0-607-177-060

PIŁA do cięcia drewna, przenośna, mała, 220V, przedłużacza wymiary 38x55 cm, 0-880-608-108

SIATKA ocynkowana, powlekana, leśna, bramy, słupki drewniane. Skrzyszewo, 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty- kolczasty, (0-59) 847-13-29

SIMENS SL45i tanio sprzedam, (0-59) 862-68-90, 0-697-703-879

SKÓRZANY komplet wypoczynkowy 1+2+3 cena 1200 zł, stół rozsuwany +6 krzeseł 1350 zł, komoda rzeźbioną 1450 zł, 0-880-554-786, Miechucino

TARCICĘ n/o więz., jesien, cena: 690 zł/ccm, 0-608-439-154

WERSALKA 80 zł, grzejnik olejowy 80 zł, szafa 50 zł, telefon stacjonarny 20 zł, 0-600-913-219 po 18.00, Człuchów

WERSALKA, 2 fotele, ława, nocna lampka, kwiatniki, 0-880-608-108

WYPOSAŻENIE kwatery agroturystycznej (stół, krzesła, szafy, tapczany, łódzka) tanio., (0-58) 685-55-70 wieczorem, Miechucino

ZAMRAŻARKA szer. 90 cm, wys. 86 cm, gt. 55 cm, 0-880-608-108

ZMYWARKĘ 250 zł, lodówkę 250 zł, rogowkę rozkładaną 850 zł, komplet wypoczynkowy 1+2+3 650 zł, (0-58) 685-55-70 wieczorem, Miechucino

KUPIĘ

ANTYKI meble, zegary, mogą być do remontu, porcelana, moździerze, i.t.p czekam na propozycje, 0-695-239-783

DŁUŻYCĘ tartaczna: brzoza, olcha, dąb, buk, klon, czereśnia, 0-608-439-154

KOMPUTER, komórka, sprzęt budowlany kupię, 0-506-610-504

MEBLE przedwojenne, zegary, mechanizmy, obudowy od zegarów itp. bibeloty kupię, 0-694-226-983 od pon. do soboty

OLCHĘ - dłużycę tartaczna kupię, tel. 0609-622-232

STARO przedwojenne meble, serwantki - witryny, zegary itp.

bibeloty kupię, cały tydzień, (0-59) 843-38-34

WTRYSKARKA pozioma, (0-58) 684-96-79

INNE

ANTENY! Satelitarne, Cyfra, Polsat. Komputery. Karty FUN, 771-39-77, 0-601-64-08-92

BETONIAK 250 l. keyboard Yamaha, (0-59) 834-50-43

CZYSZCZENIE dywanów, 0-605-957-821

DOCIEPLANIE styroplanem sypkim, 0693-744-030

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058)778-14-22, (018)332-10-26, 0-600-221-213

MASAŻER elektryczny do stóp na wodę i bez, sprzedam 40 zł, 0-600-913-219 po 18.00, Człuchów

MEBLE oraz różne inne rzeczy oddam za pomoc przy domu, 0694-132-125

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

LARYNGOLOG
konsultacje- wtorki 16.30- 18.00; Łębork, Przychodnia „Mar-Vita” ul. Żeromskiego 9/10; rejestracja (059)863-19-99, 0501/107-875

LECZENIE przyczynowe- wczasy Sopot- Łapino, (0-58) 344-07-37, 0-504-903-462

LIKwidACJA alkoholizmu, narkomanii. (058)663-74-74, 0609-350-500

TERAPIA logopedyczna, Człuchów, ul. Rataja 1, (0-59) 834-23-71

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

AMERICAN Pitbull Red Nose - wybitne szczeniata, 0-505-065-173

HOTEL dla koni fachowa obsługa niskie ceny GĄska, Gm. Wicko, 0-507-877-606

JAMNIKI szczeniaki sprzedam, (0-58) 561-25-74

JODŁA kaukaska, koreańska, srebrny świerk- sadzonki, iglaki doniczkowe, szkółka leśna, (0-58) 684-54-75

KAPUŚTĘ białą, czerwoną, buraki ćwikłowe sprzedam, Dzierżążno, 685-44-47, 0691-172-797

SADZONKI czerwoną porzeczką, (0-59) 846-25-55

SPRZEDAM sadzonki świerka 4 latki. Mirachowo, 0-880-554-786

USŁUGI INNE

RÓŻNE

BAŁTYK, Stegna, andrzejki, święta, sylwester, (055)247-72-37, www.owbałtyk.pl

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk, ul. Grodzka 9, 842-49-35, prowadzi nabór na dwuletni kurs z zakresu L.O. na podbudowie szkoły podstawowej i gimnazjum oraz na kierunek: technik bhp, rolnik

DACHY tanio i solidnie, (0-59) 822-62-53 po 17.00

KREDYTY gotówkowe, Słupsk, Tuwima 6, 0 5 9 / 8 4 0 - 2 1 - 2 0 , Człuchów, Wazów 6, 059/834-51-85

MATEMATYKA korepetycje, 0-605-957-821

PROVIDENT POLSKA

Potrzebujesz gotówki? Zadzwoń!

0 801 124 124*

* koszt całej rozmowy telefonicznej wynosi 0,35 zł

PILOT wycieczek- uprawnienia państwowe- raty- studenci, nauczyciele zniżki. Harctur Gdańsk, Św. Ducha, (0-58) 301-13-29

AKWARIUM 230L sześciokątne, obudowa płyta mahoń 200zł sprzedam, (0-59) 862-55-69, 0-609-577-491

SPRZEDAJ Stare auto, komputer, meble itp. Łębork, Targowisko Miejskie Komis 123..

STUDENT matematyki udzieli korepetycji, 0-600-425-989

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1650 + matura + komputery, Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, Malbork, Kwidzyn, Elbląg, tel. 273-52-74 lub 0-606-45-97-02

VIDEOFILMOWANIE(DVD), (0-59) 822-65-09, 0-502-575-032

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. (0 5 8) 6 6 3 - 7 4 - 7 4 , 0609-350-500

INNE

INNE

AKWARIUM 230L sześciokątne, obudowa płyta mahoń 200zł sprzedam, (0-59) 862-55-69, 0-609-577-491

OKNA termo PCV
NOWA TECHNOLOGIA Wzmocnienia Termiczne MS
niższe rachunki za ogrzewanie
NOWOŚĆ!
Słupsk 059 841 30 72 059 842 02 07 059 840 20 04
Chojnice 052 395 12 59
więcej niż OKNA
www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

USŁUGI remontowo- budowlane, (0-59) 862-57-90, 0-888-384-835

VIDEOFILMOWANIE, 0508/380-902

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

STÓŁ do billarda- kupię, niedrogi i w dobrym stanie, (0-58) 678-02-45

STÓŁ do tenisa- kupię, niedrogi i w dobrym stanie, (0-58) 678-02-45

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

DOM Opieki przyjmie osoby starsze, także leżące. Rumia, 0-697-561-704

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

CHRYZANTEMY doniczkowe sprzedam, 0-505-136-362

KONIE sprzedam, 0-691-512-207

KONIE kupię, 0-608-081-621

KONIE rekreacyjne i kuce sprzedam, 0-606-340-810

KONIE, 0-691-512-207

NARYBEK amura sprzedam, 0-504-044-411

NARYBEK karpią - Sprzedam, (0-59) 810-21-37, Sławno

OWCZARKI niemieckie 10 tygodniowe oraz rocznego psa sprzedam, (0-59) 863-95-56

OWCZARKI niemieckie, szczeniata rodowodowe oraz starsze sprzedam, 0-602-893-410

RHODESIAN ridgeback- szczeniata, oraz kocięta maine coon -sprzedam, (0-58) 572-08-33, 0-601-748-813

ROTTWEILERY rodowodowe, (0-55) 279-59-50, 0-694-694-630

ZIMNOKRWISTY ogier, 15 miesięcy, pochodzenie, 0-606-340-810

ROŚLINY

RÓŻNE

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

KREDYTY Agencja PKO Łębork ul. Franciszkańska 3 (0-59) 862-41-06, (0-59) 862-81-60

KREDYTY Gotówkowe do 60.000 Konsolidacyjne na spłatę innych kredytów „Trudne” pod hipotekę Różne oferty FIRMA PARTNER M&R Łębork Al. Wolności 30 (PSS SPOLEM), (0-59) 862-22-92, 0-602-329-945

KREDYTY Gotówkowe do 60.000 Konsolidacyjne na spłatę innych kredytów „Trudne” pod hipotekę Różne oferty FIRMA PARTNER M&R Łębork Al. Wolności 30 (PSS SPOLEM), (0-59) 862-22-92, 0-602-329-945

PRACOWAŁEŚ. Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

POLANES Systemy Udojowe. Uwaga! Powiększamy sieć dealerską. Zapraszamy do Współpracy. Tel. kontaktowy (52)346-42-80

POŻYCZKI- chwilówki! Natychmiast! od 200zł. Bez zaświadczeń o dochodach! (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 (koszt połączenia 0,33gr)

PRACOWAŁEŚ. Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

KARMNIKI dla brojlerów, cena 25 zł/sztuka, sprzedam, tel. 058/684-38-12, 0601-530-553

KOTŁY C.O na węgiel, koks, drewno. Niskie ceny, raty, (0-59) 813-14-09

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO, 0-601-20-33-79.

POWIEKSZALNIK do zdjęć i aparat fotograficzny Zenith przyjmę, 0-606-655-502

POWIEKSZALNIK do wywoływania zdjęć oraz aparat fotograficzny Zenit tanio kupię Łębork, (0-59) 862-77-33

SZTALUGI plenerowe i studyjne tanio sprzedam, 0-508-252-768

TRAKTOR na pedały dla dziecka kupię, 0-609-869-941

TUNEL ogrodniczy, cena 2000 zł, sprzedam, tel. 058/684-38-12, 0601-530-553

WTRYSKARKA pozioma- kupię, (0-58) 684-96-79

DOBRY, tani węgiel workowany, (0-58) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort 340-, (0-58) 532-42-97

BUFET do baru kolor bukowy tanio, (0-59) 862-58-92, 0-604-517-335

NAMIOT foliowy 30-metrowy kupię, (0-59) 861-51-23

Dom +nieruchomości +wnętrza
zamów reklamę we wtorek w Dzienniku, (058) 30 03 200

Nowość!
jutro w sobotę
ponad pół tysiąca ogłoszeń drobnych z całego Pomorza!
drobne za drobne

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów pakiet nr 5
PROSZĘ WYPEŁNIĆ Drukowanymi literami i robić odstępy między wyrazami
treść: _____
kontakt: _____
Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń
imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____
podpis _____
TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skasowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.
ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2
Człuchów, ul. Królewska 13
Łębork, al. Wolności 40
Sławno, plac Wyszyńskiego 1
Słupsk, ul. Filmowa 3E
WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2,
Bytów, ul. Wojska Polskiego 47,
Człuchów, ul. Królewska 13
Główny Urząd Gminy,
Łębork, al. Wolności 40,
Miastko, ul. Armii Krajowej 29,
Potęgowo Urząd Gminy,
Słupsk, ul. Wojska Polskiego 49A,
Słupsk, ul. Filmowa 3E,
Słupsk, ul. Braci Giermskich 1,
Słupsk, hipermarket Real.
PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM
Dziennik Bałtycki
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11
„GRATKA”

Piłka nożna. Piast Człuchów- Drutex Bytów 1:5

Odzyskać fotel lidera



Karol Szymlek (w białej koszulce) strzelił jedną z bramek w Chłuchowie.

Fot. Leszek Literski

Kolejny rywal musiał uznać wyższość Bytovii. Piłkarze z Człuchowa nie mieli większych szans w konfrontacji z bytowską drużyną. Przed spotkaniem kibice obawiali się, czy przegrana z Pogonią Lębork zadziała negatywnie na morale Bytovii. Obawy

okazały się bepodstawne. Mecz był jednostronnym widowiskiem.

Zimno i deszcz spowodował, że na spotkanie pojechało mniej kibiców niż normalnie. Miejscowych kibiców było jednak jeszcze mniej.

Bramka strzelona przez Mariusza Kalamaszkę w 2

Tabela			
1. Czarni Czarne	11	31	36-5
2. Drutex-Bytów	11	30	49-13
3. Polonez Bobrowniki	11	27	28-16
4. Pogon Lębork	11	26	32-7
5. Karol SC Peplino	11	23	20-10
6. Prime Food Brda Przechlewo	11	17	29-19
7. Korol Dębica	11	16	18-20
8. Sparta Sycewice	11	12	13-24
9. Start Miastko	11	11	25-32
10. Start Łeba	10	10	10-23
11. MKS Debrzno	10	10	16-28
12. Sve Pol Link Magda Bruskowo Wielkie	11	9	16-21
13. Słupia Kobylnica	11	9	18-34
14. Piast Człuchów	11	6	12-25
15. Błękitni Głowczyce	11	6	11-34
16. Wybrzeże Objazda	11	6	5-30

minucie pokazała, kto będzie dyktował warunki w tym spotkaniu. Kolejną bramkę dla Bytovii zdobył Piotr Mudyń. W pierwszej części przeważali bytowiacy. Przed przerwą trzecią bramkę zdobył Karol Szymlek. Wyrażna przewaga bytowskiej drużyny spowodowała, że miejscowi kibice jeszcze przed przerwą, zdegustowani postawą własnej drużyny, opuszczali stadion.

W drugiej połowie gospodarze śmieiej zaatakowali bramkę Bytovii. Udało im się nawet strzelić bramkę. To tylko rozdrażniło zawodników Bytovii. W 57 minucie obrońca Piasta wybił piłkę z bramki ręką. Sędzia spotka-

nia usunął go z boiska i poddyktował rzut karny. Jedyną bramkę na mecz strzelił Mariusz Kalamaszek.

Ostatnia bramka dla Bytovii padła w ostatniej minucie spotkania. Strzał Krzysztofa Bryndala trafił w słupek, dobitkę Macieja Maciejewskiego wybił bramkarz, ale wejścia ślizgiem Zbigniewa Obliżajka nie był już w stanie obronić.

Bytowski zespół wygrał zasłużenie. Cieszy wiadomość, że największy rywal Czarni Czarne stracił punkty. W Lęborku zremisował z Pogonią 1:1.

Bytówia traci tylko punkt do Czarnych. Do końca rundy zostały jeszcze 4 mecze.

A KLASA

Grupa I

Granit Kończewo - Szansa Siemianice 5:3, Dąb Kusowo - Sokół Kulleszewo - przeniesiony na 11 listopada, Inter Świerzenko - Garbarnia Kępcie 0:6, Diament Trzebielino - Smoki Podole Małe 5:1, Echo Biesowice - Skotawia Dębica Kaszubska 2:1, Unia Korzybie - Barton Barcino 9:1.

1. Garbarnia	7	21	27:6
2. Granit	9	18	25:13
3. Unia	7	17	31:7
4. Diament	7	13	12:11
5. Echo	7	11	9:10
6. Skotawia	8	9	14:15
7. Smoki	8	8	12:27
8. Barton	9	7	10:25
9. Inter	9	7	7:24
10. Sokół	5	5	8:7
11. Dąb	7	5	10:15
12. Szansa	6	4	10:23

Grupa III

Stegna Parchowo - GTS Czarna Dąbrówka 6:4, Kaszubska Studzienice - Sokół Wyczechy 4:0, Drzewiarz Rzeczenica - Mysliwiec Tuchomie 1:4, Arkonia Pomysk Wielki - Granit Koczała 1:4, Juve Uniechów - Magic Niezabyszewo 3:3, GKS Kołczygłowy - Iskra Dretyn 1:4.

1. Granit	9	20	36:8
2. Stegna	9	20	34:17
3. Mysliwiec	9	18	22:21
4. Kaszubska	8	16	25:13
5. GKS Kołczygłowy	9	16	20:15
6. Iskra	9	15	30:19
7. GTS	9	12	21:34
8. Magic	9	11	21:20
9. Drzewiarz	8	6	15:32
10. Sokół	9	5	15:27
11. Arkonia	9	5	15:31
12. Juve	9	5	17:36

W niedzielę Bytówia podejmować będzie słabą Spartę Sycewice. O tym, kto zostanie mistrzem jesieni

Leszek Literski

R E K L A M A

W związku z otwarciem nowego biura **Sprint Sp. z o.o.** wraz z Polską Telefonią Cyfrową Sp. z o.o. poszukuje **AUTORYZOWANYCH DORADCÓW BIZNESOWYCH na teren Trójmiasta i okolic.**

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie, prawo jazdy,
- dyspozycyjność,
- doświadczenie w sprzedaży bezpośredniej.

Oferty pisemne (list motywacyjny ze zdjęciem, c. v.) prosimy kierować na adres: **Sprint Sp. z o.o., ul. Jagiellończyka 26, 10-062 Olsztyn** z dopiskiem: **ADB - Trójmiasto**

Na dokumentach prosimy dopisać klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr 133, poz. 883).

340985A

Z.P.H.U. Janskór
Kurtki skórzane
ceny producenta

Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1
tel. 86-20-898

Lębork DH „Kupiec”, ul. Zwycięstwa 3
tel. 862-22-23

231913A

PROMOCJA!
Blachodachówka
Już za **19,99** PLN za m² + VAT
Wkręty **50%** taniej
Transport **gratis**
Promocja dotyczy dachów powyżej 150 m²

BORGA
Gdynia 781 66 77 ul. Rdostowa 41
Gdańsk 301 67 12 ul. Mostowa 14
Elbląg 236 15 41 ul. Warszawska 66
Kartuzy 685 32 99 ul. Gdańska 28
Kościerzyna 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8
Malbork 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91
Rumia 771 23 97 ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd. 563 90 95 os. Konst. 3 Maja 5a
Wicko k. Łeby 861 10 84 ul. Necla 30
Władysławowo 674 42 39 ul. Necla 30

220793B

Zakład Kamieniarski
Jarek Wieszałka
83-400 Kościerzyna
ul. Michałowskiego 15A
tel./fax 686 20 28
ul. Kapliczna 11
tel. 686 71 11
kom. 0 603 858 330

MARMURY - GRANITY WIESZAŁKA

wykonujemy z marmuru i granitu:

- parapety, schody
- blaty kuchenne, łazienkowe, barowe, stoły
- nietypowe elementy z granitu i marmuru
- kominki - montaż wkładów, obudowy
- nagrobki - liternictwo (montaż i transport gratis)
- tablice pamiątkowe • cięcie kamienia

SALON KOMINKOWY UL. KAPLICZNA 11

NORWESKIE WKŁADY KOMINKOWE

WALMAR DRAŻBA
OPONY U TOMKA
Największy wybór opon zimowych

BRIDGESTONE Firestone

WALMAR DRAŻBA
O/Pruszcz Gd., ul. Bat. Chłopskich 16
tel. (058) 682-39-91

AKUMULATORY

Dziennik Bytowski

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Dyrektor regionalny: Grzegorz Skrzypkowski
Szef oddziału: Gabriela Gusztyń-Popławska
Redaktor prowadzący: Grzegorz Popławski



REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siembiada, tel. 30 03 300
Z-ca red. naczelnego:
Marcin Dyblik, 3003 304
Maciej Wolski, tel. 3003 305
Mariusz Szmidka, 685 47 20

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
(redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Poleże 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128